



PRO SN10 HS LIFT • PRO SN10 183 • IC05

PRO SN06 • PRO SN08 • PRO SN10 • PRO SN12

PRO SN10 HS • PRO SN08 LIFT • PRO SN10 LIFT

ÜZEMELTETÉSI ÉS SZERVIZ KÉZIKÖNYV

Telepítés • Üzemeltetés • Karbantartás • Szerviz

www.oproo.com

FORDÍTÁS • 2026. júliusi változat

Tartalomjegyzék

ÁBRÁK JEGYZÉKE.....	4
---------------------	---

MŰSZAKI TÁMOGATÁSI FORRÓVONAL.....	4
------------------------------------	---

KIADÁSI MEGJEGYZÉS.....	4
-------------------------	---

MENÜKÓDOK	4
-----------------	---

1.0 BEVEZETÉS.....	5
--------------------	---

1.1 ÉRZÉKELŐRENDSZER.....	5
---------------------------	---

Garantált kiszállítás.....	5
----------------------------	---

Azonnali visszatérítés.....	5
-----------------------------	---

További előnyök:.....	5
-----------------------	---

1.2 A MODELL AZONOSÍTÁSA	5
--------------------------------	---

1.3 ÁLTALÁNOS MŰSZAKI ADATOK.....	6
-----------------------------------	---

Üzemi környezet.....	6
----------------------	---

Elektromos projektek.....	6
---------------------------	---

Hűtéssel kapcsolatos projektek.....	6
-------------------------------------	---

Érme- és bankjegy-érvényesítők.....	6
-------------------------------------	---

1.4 A MERCHANTISER KONFIGURÁCIÓI.....	6
---------------------------------------	---

2.0 BIZTONSÁG.....	7
--------------------	---

2.1 A BIZTONSÁGIRÁNTI	
-----------------------	--

ELKÖTELEZETTSÉG	7
-----------------------	---

2.2 BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK.....	7
------------------------------------	---

Magas feszültségű érintkezés.....	7
-----------------------------------	---

FÖLDELÉS.....	8
---------------	---

Rugómozgás és beszorulás.....	8
-------------------------------	---

Az automaták felborulása.....	8
-------------------------------	---

Egyéb nem megfelelő körülmények.....	8
--------------------------------------	---

FIGYELMEZTETÉS	9
----------------------	---

2.3 VIZSGÁLATI SZABVÁNYOK.....	9
--------------------------------	---

3.0 AUTOMATARENDSZEREK ÉS ALKATRÉSZEK.....	10
---	----

3.1 AUTOMÁTÁK MŰKÖDÉSE.....	10
-----------------------------	----

3.2 VEZÉRLŐPANEL.....	10
-----------------------	----

Szoftverfrissítés.....	10
------------------------	----

Módválasztó.....	10
------------------	----

DEX-csatlakozó (ha testreszabott).....	11
--	----

3.3 ÉRTÉKESÍTÉS.....	11
----------------------	----

SENSOR Primary.....	11
---------------------	----

Érzékelő.....	11
---------------	----

3.4 AJTÓ.....	11
---------------	----

A bankjegy-érvényesítő és a	
-----------------------------	--

bankkártya-olvasó elhelyezkedése.....	11
---------------------------------------	----

Pénzváltó elhelyezkedése.....	11
-------------------------------	----

Érmedoboz.....	11
----------------	----

Ajtókapcsoló.....	11
-------------------	----

Kijelző.....	11
--------------	----

Billentyűzet.....	11
-------------------	----

Érme-visszaadó kapcsoló.....	11
------------------------------	----

Világítási beállítások.....	12
-----------------------------	----

3.5 TÁLCASÍNEK	12
----------------------	----

3.6 TÁLCÁK.....	12
-----------------	----

OPROO PRO hajtómotorok.....	12
-----------------------------	----

3.7 ELEKTROMOS DOBOZ.....	12
---------------------------	----

Főkapcsoló.....	12
-----------------	----

Transzformátor.....	12
---------------------	----

RFI-szűrő.....	12
----------------	----

Rugók.....	12
------------	----

Elválasztók.....	13
------------------	----

Relé.....	13
-----------	----

Áramelosztó kábelköteg.....	13
-----------------------------	----

Földelő rögzítés.....	13
-----------------------	----

4.0 AUTOMATA ELŐKÉSZÍTÉSE ÉS TELEPÍTÉSE.....	14
---	----

4.1 TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ – ELSŐ LÉPÉSEK.....	14
--	----

4.2 A CONNECTOR	
-----------------	--

ÁRAMELLÁTÁSÁNAK ELLENŐRZÉSE.....	15
----------------------------------	----

A csatlakozóaljzat ellenőrzése	
--------------------------------	--

(az Egyesült Államokon és Kanadán kívül)15	
--	--

Elektromos csatlakozási	
-------------------------	--

követelmények a CE-megfeleléshez.....	15
---------------------------------------	----

A CE-megfeleléshez szükséges	
------------------------------	--

elektromos hálózati követelmények:.....	15
---	----

4.3 AZ AUTOMÁT ELŐKÉSZÍTÉSE.....	15
----------------------------------	----

A bankjegy-érvényesítő és kártyaolvasók	
---	--

felszerelése és csatlakoztatása.....	15
--------------------------------------	----

Érme-mechanizmus (váltó) felszerelése és	
--	--

csatlakoztatása.....	16
----------------------	----

A motorok tesztelése.....	16
---------------------------	----

Termékbetöltési teszt.....	16
----------------------------	----

Árcímkék felszerelése	
-----------------------	--

(gyárilag felszerelve).....	17
-----------------------------	----

Árak beállítása.....	17
----------------------	----

HELYSZÍNI TELEPÍTÉS.....	17
--------------------------	----

Az automat elhelyezése a helyszínen.....	17
--	----

Az automaták színtezése.....	18
------------------------------	----

SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK.....	18
---------------------------	----

4.2 AZ AUTOMATÁK BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEI.....	19
--	----

5.0 TÁLCA KONFIGURÁCIÓJA ÉS BEÁLLÍTÁSA.....	20
--	----

5.1 A TÁLCA BESZERELÉSE.....	20
------------------------------	----

5.2 A TÁLCA ELTÁVOLÍTÁSA.....	20
-------------------------------	----

5.3 TEKERCSTÁLCA.....	20
-----------------------	----

1. Elválasztó cseréje.....	20
----------------------------	----

2. Rugó cseréje.....	20
----------------------	----

3. Az adapter cseréje.....	20
----------------------------	----

4. Motor cseréje.....	20
-----------------------	----

5. A tartórúd cseréje.....	21
----------------------------	----

5.4 A TERMÉK ELHELYEZÉSE.....	21
-------------------------------	----

5.5 RUGÓS VÁLOGATÓ CSATLAKOZTATÁSA.....	21
---	----

5.6 SZÁLLÍTÓ TÁLCA.....	21
-------------------------	----

5.7 KÜLÖNBSEG A TEKERCSTÁLCÁTÓL.....	21
--------------------------------------	----

6.0 SZOLGÁLTATÁSI PROGRAMOZÁS.....22

6.1	SZERVIZ ÜZEMMÓD.....	22
6.2	ALAPMENÜ (888888)	22
6.2.1	Általános beállítások.....	22
6.2.2	Fizetési rendszer.....	22
6.2.3	Kiválasztáskezelés.....	22
6.2.4	Értékesítési statisztikák.....	23
6.2.5	Rendszerbeállítások.....	23
6.2.6	Hibadiagnosztika	23
6.3	FŐMENÜ (125808521).....	24
6.3.1	Fizetési rendszer.....	24
6.3.2	Kiválasztáskezelés.....	24
6.3.3	Rendszerbeállítások.....	25
6.3.4	Hibadiagnosztika	25
6.3.5	Lift rendszer.....	26
6.4	BOOT FELÜLET INFORMÁCIÓI.....	26

7.0 HIBAEHÁRÍTÁS27

7.1	“OUT OF SERVICE” / ÜZEMKÉPTELEN.....	27
7.2	A GÉP HIBAÜZENETEI.....	27
7.3	GÉP HIBAEHÁRÍTÁSI TÁBLÁZAT	28
	Gép hibaelhárítási táblázat.....	28
7.4	A HŐMÉRSÉKLET-SZABÁLYOZÓ	
	HIBAKÓDJÁNAK KIJELZÉSE	28
7.5	HŰTŐRENDSZER HIBAEHÁRÍTÁS	28
7.6	A FELVONÓRENDSZER HIBAEHÁRÍTÁSA	29

8.0 KARBANTARTÁS.....30

8.1	A FIRMWARE FRISSÍTÉSE.....	30
8.2	AZ AUTOMATA KÜLSŐ	
	RÉSZÉNEK TISZTÍTÁSA	30
8.3	AZ AUTOMATA BELSŐ	
	TÉRÉNEK TISZTÍTÁSA.....	30
8.4	KENÉS LITHIUMZSÍRRAL.....	31
8.5	LÁMPACSERÉ.....	31
	Opcionális LED-lámpák cseréje.....	31
8.6	SZOLGÁLTATÁS.....	31
8.7	A TÁPKAJEL CÉRÁNAK	
	CSERÉJE ÉS A GFCI TESZT.....	31
	SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK:.....	31
	ELTÁVOLÍTÁS ÉS BESZERELÉS.....	31
	TELEPÍTÉS.....	32

8.8 AZ AUTOMATA TÁROLÁSA.....32

9.0 KÁBELKÖTÉSI ÁBRA.....33

10.0 KORLÁTOZOTT GYÁRTÓI GARANCIA ..37

I.	ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK.....	37
1.	Hatály	37
2.	Ellentétes feltételek kizárása	37
3.	Írásbeli megállapodások.....	37
4.	Szellemi tulajdon.....	37
II.	RENDELÉSEK.....	37
2.	A megrendelés hatálya.....	37
3.	Műszaki adatok	37
III.	SZÁLLÍTÁSI KÖTELEZETTSÉGEK	37
IV.	SZÁLLÍTÁSI HATÁRIDŐ ÉS A	
	KOCKÁZAT ÁTÁLLÍTÁSA.....	38
V.	ÁRAK.....	38
1.	Áralap.....	38
2.	Árváltozások.....	38
VI.	P FIZETÉSI FELTÉTELEK	38
VII.	ANYAGHIBAIGARANCIA	38
1.	Minőségi előírások.....	38
2.	Ellenőrzési kötelezettség.....	38
3.	A jóállás alól kizárt.....	38
4.	Garanciális jogorvoslat	39
5.	Garanciális időtartam	39
6.	A vevő által	
	biztosított kiegészítők.....	39
7.	Visszaküldés.....	39
VIII.	FELELŐSSÉG KORLÁTOZÁSA.....	39
IX.	A SZERZŐDÉS FELBONTÁSA.....	39
X.	ALVÁLLALKOZÓK IGÉNYBEVÉTELE..	40
XI.	-TERMÉKINFORMÁCIÓK.....	40
XII.	EGYÉB.....	40
2.	Adatvédelem.....	40
3.	Nyelv.....	40
XIII.	IRÁNYADÓ JOG ÉS JOGHATÓSÁG..	40
1.	Teljesítés helye:.....	40
2.	Joghatóság:	40
3.	Alkalmazandó jog:.....	40
XIV.	IWEEE C - MEGFELELÉS	40

ÁBRÁK JEGYZÉKE

1.1. ábra	Jellemző típustábla.....	5
3.1. ábra	A vezérlőpanel alkatrészei.....	10
4.1. ábra	Az automat szintezése.....	18
5.1. ábra	Tekercestartó.....	20
5.2. ábra	Szállító tálca.....	21
6.1. ábra	Csatlakozó interfész.....	26
8.1. ábra	A vezérlőszoftver betöltése.....	30
8.2. ábra	Tápkábel és védőnyílás.....	31
9.1. ábra	KÖTÉSI ÁBRA, TANÚSÍTVÁNYOK.....	33–36

MŰSZAKI TÁMOGATÁSI FORRÓVONAL

  +36 70 362 5452

 +36 20 972 9879

KIADÁSI MEGJEGYZÉS

Célunk, hogy ügyfeleinket naprakész dokumentációval segítsük: azonban előfordulhat, hogy ez a kézikönyv nem tartalmazza az összes frissítést, és előzetes értesítés nélkül módosulhat. Kéréseivel vagy észrevételeivel kérjük, forduljon szervizrészlegünkhöz.

MENÜKÓDOK

Alapvető menükód: 888888

Szuper menükód: 125808521

1.0 BEVEZETÉS

Gratulálunk az OPROO PRO gép választásához. Az összes OPROO PRO modell multifunkcionális, nagy kapacitású automaták. Ezt a modellt úgy tervezték, tesztelték és gyártották, hogy beltéri környezetben hosszú évekig megbízható, alacsony karbantartási igényű szolgáltatást nyújtson. Funkciói és rugalmas termékkonfigurációja csak néhány a minden OPROO PRO automatában beépített számos funkció közül.

1.1 ÉRZÉKELŐRENDSZER

Gépünk érzékelőrendszere egy szabadalmaztatott értékesítési érzékelőrendszer, amely közvetlenül érzékeli a terméket, amikor az leesik. A kivevőnyílás felett egy infravörös érzékelő sík található, amelyen keresztül a rendszer érzékeli, hogy a termék leesett-e a kivevőnyílásba. Ennek a technológiának köszönhetően az automat „tudja”, hogy az ügyfél megkapta-e a terméket. Ennek az érzékelőrendszernek számos fontos előnye van:

Garantált kiszállítás

Ha a termék az értékesítés során elakad, a spirál további 1/4 fordulattal elforgatható, hogy megpróbálja kiszolgálni a terméket. Nincs szükség az automatát megrázni vagy meglöknöni a le nem esett termék kinyeréséhez.

Azonnali visszatérítés

Ha az ügyfél nem kap -es terméket, a pénzérme-visszaadó gomb megnyomásával teljes visszatérítést kaphat, vagy kiválaszthat egy másik terméket. Nincs több visszatérítési kérelem!

További előnyök:

Az indukciós rendszer állítható funkcióval rendelkezik, az érzékelő érzékenységének beállításával különböző környezetekben is megfelelően használható.

Az érzékelő letiltásával vagy blokkolásával megakadályozható, hogy a rongálók ingyenes termékekhez jussanak. Az érzékelő felülírhatja a blokkolt vagy meghibásodott érzékelőket, és így továbbra is képes az árusításra.

A gép üvegajtójának kinyitása kondenzáció kialakulásához vezet a belsejében, de ez az ajtó bezárása után néhány perccel megszűnik, és nem befolyásolja az érzékelő működését.

1.2 A MODELL AZONOSÍTÁSA

Szervizelés, pótalkatrészek vagy műszaki segítség igénylésekor kérjük, másolja le az automatán található sorozatszám-táblán szereplő információkat (lásd 1.1. ábra). A táblát a gép hátuljának bal alsó sarkában helyezték el. A táblán szereplő információk szükségesek annak meghatározásához, hogy az Ön konkrét modelljéhez mely alkatrészek, készletek vagy karbantartási munkák szükségesek.

Vending Machine Voltage: 230V/50Hz Refrigerant: R290/80g Foaming Material: Cyclopentane Rated Power: 500W Rated Current: 2.9A Climate class: SN/N/ST Manufacturing Date: 2025 November GWP: 3 Usage: Indoor Use only	 OPROO Model NO.: SN10 PRO Machine ID: xxxxxxxxxxxx Serial Number: xxxxxxxxxxxx
Legal Manufacturer: Quvend Zrt. Address: 150 Gyomroi ut, Budapest 1103, Hungary info@quvend.hu +36 70 362 5452	    

1.1. ábra: Tipikus sorozatszám-tábla

Ez egy 10 választásos, beépített hűtéssel rendelkező, oldalsó ajtós modell (), amely egyben a vállalat standard modellje is.

1.3 ÁLTALÁNOS MŰSZAKI ADATOK

Üzemi környezet

A termék 2000 méter alatti tengerszint feletti magasságra alkalmas; a környezeti hőmérséklet -10°C és 40°C között van, és beltéren és kültéren egyaránt elhelyezhető. Kültéri elhelyezés esetén az automatát nem szabad olyan helyen elhelyezni, ahol vízsugárnak vagy esőnek lehet kitéve.

Elektromos projektek

Névleges feszültség: 110 V–240 V

Készenléti áram: 1,190 A

Készenléti teljesítmény: 76,16 W

Névleges teljesítmény: 635,7 W $\pm 10\%$

Névleges

Hűtéssel kapcsolatos projektek

Hűtőközeg: R290, 220 g

Hűtési hőmérséklet: $2-25^{\circ}\text{C}$

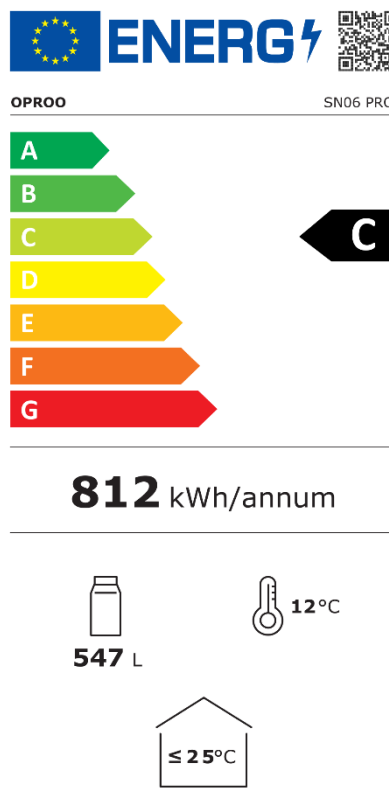
Érme- és bankjegy-érvényesítők

Az OPROO PRO automaták támogatják az összes Multi-Drop Bus (MDB) érme-mechanizmust, bankjegy-érvényesítőt és kártyaolvasót. Adott esetben támogatják az „Executive Mechanism” érmeváltót is.

1.4 A MERCHANDISER KONFIGURÁCIÓI

Példa: 10A modellek tipikus konfigurációval

6 rétegből és 10 oszlopból áll. A képen látható szám a rugóosztást jelöli (az elhelyezhető termékek számát). Ez egy standard kivitel; az ügyfelek igényeiknek megfelelően módosíthatják a kivitel darabszámát és méretét



Példa: Tipikus energiafogyasztási címke

Kapacitás/ nyílás (db)		Kapacitás/ nyílás (db)		Kapacitás/ slot (db)		Kapacitás/ slot (db)		Kapacitás/ slot (db)	
8L	8R	8L	8R	8L	8R	5L	5R	5L	5R
16L	16R	16L	16R	16L	16R	16L	16R	16L	16R
12L	12R	12L	12R	12L	12R	16L	16R	16L	16R
6L	6R	6L	6R	6L	6R	6L	6R	6L	6R
6L	6R	6L	6R	6L	6R	6L	6R	6L	6R
8L	8R	8L	8R	8L	8R	8L	8R	8L	8R

Példa: 10A modellek tipikus konfigurációval

2.0 BIZTONSÁG

2.1 A BIZTONSÁG IRÁNTI ELKÖTELEZETTSÉG

Az OPROO PRO elkötelezett a biztonságos termékek tervezése és gyártása iránt. Mint minden elektromos vagy mechanikus berendezés esetében, itt is fennállnak bizonyos potenciális veszélyek. Az automatizált értékesítési rendszer célja, hogy a jelen kézikönyv és a karbantartó technikusok képzése révén felhívja a berendezéseinket javító személyzet figyelmét ezekre a potenciális veszélyekre, valamint alapvető biztonsági irányelveket nyújtson.

A súlyos sérülések vagy halálos balesetek kockázatának csökkentése érdekében kérjük, olvassa el és tartsa be a kézikönyvben szereplő összes figyelmeztetést. Hangsúlyozni kell, hogy ezek a figyelmeztetések nem teljes körűek. Egy automatizált értékesítési rendszer nem képes előre jelezni az összes lehetséges szervizelési módszert, és nem tudja előre jelezni a szervizelés során felmerülő összes lehetséges biztonsági veszélyt sem. Ezért mindig arra kérjük Önt, hogy ügyeljen az olyan veszélyekre, mint az áramütés, a mechanikus elakadás és az automaták mozgás közbeni felborulása.

Az automatizált értékesítési rendszer nyomtatékosan javasolja, hogy minden szervizszemélyzet vagy szervezet kötelezze el magát a biztonság mellett. Csak azok a személyek kíséreljenek meg javításokat végrehajtani az automat belső alkatrészein, akik megfelelő képzésben részesültek az automat szervizelésére vonatkozóan. Amint az automat elhagyja gyárunkat, az automatizált értékesítési rendszer már nem tudja ellenőrizni azt. Az automat biztonságos állapotának fenntartása kizárólag a tulajdonos felelőssége.

2.2 BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

Az alábbiakban felsoroljuk azokat a biztonsági óvintézkedéseket és biztonságos gyakorlatokat, amelyek betartásával elkerülhetők a kiválasztott veszélyekből eredő sérülések. Ez a lista nem tud minden veszélyt lefedni, ezért

kérjük, ne feledje:

++ ELSŐKÉNT A BIZTONSÁGRA GONDOLJON! ++

Magas feszültségű érintkezés

Minden automatát egy meghatározott feszültségre terveztek; országtól/régiótól függően ez lehet egyfázisú 110 VAC 60 Hz vagy 220–240 VAC 50–60 Hz. A feszültséget a sorozatszám táblán jelzik (lásd az 1.2. fejezetet: A modell azonosítása). A magasfeszültségű területek közé tartoznak az elektromos kapcsolószekrények, a hűtőegységek és a ventilátorok. Fontos tudni, hogy a nagyfeszültségű vezetékekkel való érintkezés személyi sérülést vagy halált okozhat.

1. Az automatát a hálózatra csatlakoztatása előtt mindig ellenőrizze a csatlakozóaljzat megfelelő feszültségét, polaritását és földelését
2. A szervizelés előtt mindig válassza le az automatát az áramellátásról. Ha a szervizelést bekapcsolt állapotban kell elvégezni, akkor csak megfelelően képzett szerviztechnikusok végezhetik el az automatán.
3. Az elektromos csatlakozásokat mindig tartsa szárazon. Ne helyezze az automatát álló vízbe vagy annak

- közelébe
4. Soha ne használjon kopott vagy sérült tápkábelt.

Földelés

Bizonyos elektromos alkatrészekhez sárgászöld földelővezeték tartozik, amely az automatának földelőpontjához van csatlakoztatva. Ha karbantartás során el kell távolítani a földelővezeték, kérjük, figyeljen oda a vezeték csatlakoztatásának módjára, beleértve a tömítések elhelyezkedését is. A javítás után győződjön meg arról, hogy a vezetékeket és a tömítéseket pontosan úgy helyezte vissza, ahogyan voltak. Felhívjuk figyelmét, hogy a készülék földelővezeték nélkül is normálisan működhet, azonban a földéletlen alkatrészek áramütésveszélyt jelenthetnek.

1. Mielőtt az automatát csatlakoztatná, mindig ellenőrizze, hogy a konnektor megfelelően földelt-e.
2. A javítás után feltétlenül csatlakoztassa vissza a földelővezetékét.

Rugómozgás és beszorulás

A feszültség alatt álló adagoló motorok jelentős nyomatékkal forgathatják a rugót, ami beszorulási veszélyt jelenthet. Ezenkívül a forgó spirálok kilökhetik a tálcákon hagyott szerszámokat vagy egyéb tárgyakat. Az elakadt vagy beszorult rugó a beszorulás során energiát tárolhat, ami miatt hirtelen megcsavarodhat vagy kifelé pattanhat, még akkor is, ha az áramellátás már le van kapcsolva. Az elakadt rugó kiszabadításakor viseljen kesztyűt, és legyen óvatos.

1. Az automatamotor szervizelése előtt feltétlenül válassza le a tápegységet vagy a vezérlőpanelt az áramforrásról.

2. A termék betöltésekor feltétlenül ellenőrizze, hogy az alkalmas-e a beszorulás elkerülésére.
3. Mielőtt felszabadítaná az elakadt vagy beszorult rugót, feltétlenül rögzítse előbb a rugót.
4. Az automaták szervizelése során mindig viseljen kéz- és szemvédőt.
5. A kezeket, a haját, a laza ruházatot és a szerszámokat minden esetben tartsa távol a mozgó alkatrészekről.

Az automaták felborulása

Egy üres automatának a súlya meghaladja a 300 kg-ot. Egy lezuhanó automata súlyos sérüléseket vagy halált okozhat. Mindig ügyeljen arra, hogy az automata ne essen le vagy ne boruljon fel.

1. Soha ne ringassa és ne billentse meg az automatát. A biztonságos működés érdekében az automatát vízszintes helyzetben kell tartani
2. Soha ne helyezze az automatát ferde helyzetbe, például rámpára, vagy úgy, hogy a lábai ne egy vízszintes felületen álljanak
3. Ne helyezze az automatát mozgó környezetbe, például ha nincs megfelelően rögzítve a hajón
4. Ne helyezze az automatát olyan helyre, ahol jármű ütközhet neki
5. Ne szállítson olyan automatát, amely nem biztonságos, vagy amelyben még termékek vannak.
6. Ne próbálja meg kézzel felemelni vagy mozgatni az automatát. Mindig a megfelelő teherbírású berendezéseket használja. Felhívjuk figyelmét, hogy a feltüntetett súly az üres állapotra vonatkozik

Egyéb nem megfelelő körülmények

Az automaták nem megfelelő használata vagy karbantartása veszélyes helyzeteket okozhat.

FIGYELMEZTETÉS: Ne használja az automatát, ha az OPROO PRO nem javasolja

1. A karbantartás során eltávolított alkatrészeket mindig helyezze vissza eredeti helyükre
2. Ne végezzen jogosulatlan módosításokat az automatának egyetlen részén sem
3. A kopott, sérült vagy nem megfelelő alkatrészeket mindig cserélje ki
4. Ne használjon engedélyezetlen alkatrészeket, és ne használja az alkatrészeket a rendeltetéstől eltérő célra

2.3 VIZSGÁLATI SZABVÁNYOK

- 2006/42/EK gépekről szóló irányelv (MD)
- 2014/35/EU kisfeszültségű berendezésekről szóló irányelv (LVD)
- 2014/30/EU elektromágneses összeférhetőségi irányelv (EMC)
- 2011/65/EU RoHS-irányelv és (EU) 2015/863 módosítás
- 2012/19/EU WEEE-irányelv
- 2009/125/EK ökodizájn-irányelv és a (EU) 2019/2024 rendelet
- (EU) 2017/1369 rendelet és (EU) 2019/2018 felhatalmazáson alapuló rendelet (energiacímkézés)

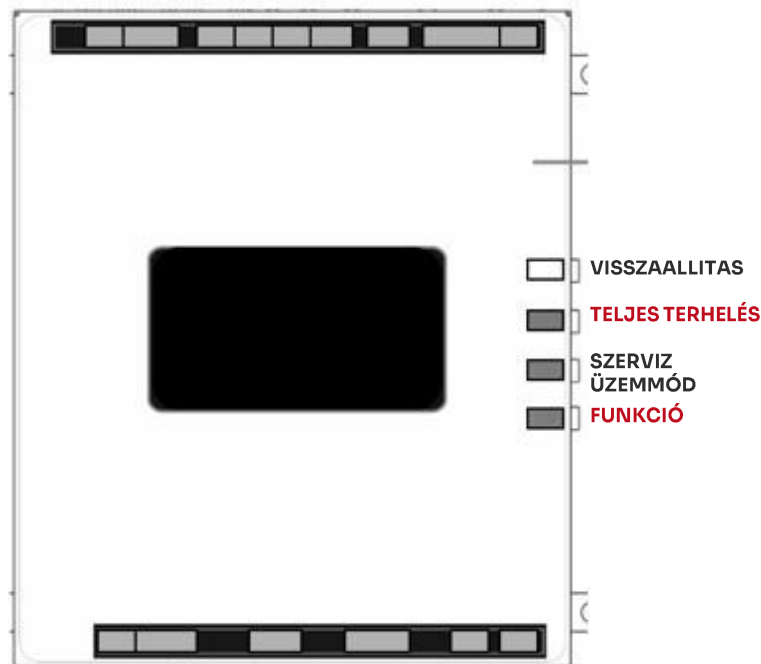
3.0 AUTOMATARENDSZEREK ÉS ALKATRÉSZEK

3.1 AUTOMÁTÁK MŰKÖDÉSE

1. Az adagoló rendszer az elsődleges érzékelőből és a vezérlő logikából áll. Az elsődleges érzékelők a tartály ellentétes végein vannak elhelyezve, és infravörös fény halad közöttük.
2. Amikor a vásárló kiválaszt egy terméket, az adagoló motor elindul. Ha néhány másodperc elteltével nem esik termék a tartályba (vagy a motor visszatér a kiindulási helyzetébe), a motor leáll, a jóváírás megmarad, és a rendszer a vásárlót a „értékesítés szünetel” üzenettel erre a választásra irányítja. A vásárló ekkor más termékeket is kiválaszthat.
3. Amikor a vezérlő az adagolási ciklus során a fényerősség változását érzékeli, felismeri, hogy egy termék átesett a fényen a tartályba. A vezérlő leállítja az adagoló motort (vagy visszatér a kiindulási helyzetbe), és levonja a kreditet.
4. Ha az automatát nyitott ajtóval szervizelik, az érzékelők védőüvege bepárásodhat, különösen meleg vagy párás helyeken. Ilyen esetekben az automata nem fog árut adagolni, amíg a párássodás el nem múlik, ami általában az ajtó bezárását követő egy percen belül megtörténik.

3.2 VEZÉRLŐPANEL

A vezérlőpanel irányítja és felügyeli az automatát, az MDB-t és a DEX-rendszereket. A vezérlőpanel az automatának nyitott ajtajának hátulján, a kis képernyő mögött található.



3.1. ábra: A vezérlőpanel alkatrészei

Szoftverfrissítés

A szoftver frissítése USB-meghajtó segítségével lehetséges. Az USB-meghajtók irodai kellékeket forgalmazó üzletláncokban vagy az interneten kaphatók. Maximális kapacitásuk 16 Gb, a tárolási formátumnak pedig FT32-nek kell lennie.

Módválasztó

A szerviz üzemmód gomb megnyomásával (lásd a 3.1. ábrát) a felhasználó beléphet a vezérlő szerviz üzemmódjába, ahol módosíthatja a beállításokat, hozzáférhet az értékesítési adatokhoz és ellenőrizheti a hibakódokat a hibaelhárításhoz. Az adatok az előző kijelzőn jelennek meg, és az előző választópanelen adhatók meg. A billentyűzeten nyomja meg az Exit gombot, amíg vissza nem tér az értékesítési üzemmódba.

DEX-csatlakozó (ha testreszabott)

A DEX-csatlakozó külső funkciókhoz használható, például itt végezhető el az adatgyűjtés (fizetési mód) harmadik féltől származó eszközökkel is.

3.3 ÉRTÉKESÍTÉS

SENSOR Primary

Érzékelő

Az elsődleges érzékelő az ajtó hátulját nézve a tartály jobb oldalán található. A védőburkolatban elhelyezett érzékelő a másodlagos érzékelőtől érkező fényt veszi. Az érzékelő áramkörét tartalmazza, amely jelzést küld a vezérlőpanelnek. Amikor egy termék áthalad a sugárnyalábon, változást okoz, amelyet a vezérlő sikeres adagolásként értelmez. Az elsődleges érzékelő áramköre is tartalmaz áramköröket, amelyek a vezérlőpanelen találhatóak. Az elsődleges áramkör szervizelésekor ügyeljen az emitterekre és az áramkörökre, mivel ezek durva kezelés esetén megsérülhetnek.

3.4 AJTÓ

A bankjegy-érvényesítő és a bankkártya-olvasó elhelyezkedése

Két hely van, ahová bankjegy-érvényesítők és/vagy bankkártya-olvasók szerelhetők be.

Pénzváltó elhelyezkedése

A pénzváltó az ajtóban, az érme-csúszda alatt van felszerelve. A kapcsolókar illeszkedik a pénzváltó hátulján található kulcslyukakhoz.

Érmedoboz

Az érmedoboz a pénzváltó alatt, egy külön ajtó mögött található, és arra szolgál, hogy a pénzváltó megteltével a felesleges érmeket tárolja. Enyhén megdöntve és kihúzva lehet eltávolítani.

Ajtókapcsoló

Az ajtókapcsoló az ajtó bal oldalán, középen van felszerelve; az ajtókapcsolónak nincs vezérlő funkciója.

Kijelző

A kijelző az ajtó elülső részén található. A készülék használatához és programozásához szükséges kezelőfelületként szolgál. Üzem módban az aktív funkciót és a paraméterértékeket jeleníti meg. Értékesítési módban a bevitt választást, a kiválasztott termék árát és a felhalmozott egyenleget jeleníti meg.

A bal felső sarokban megjelenő szám a hőmérsékletet jelzi, a jobb felső sarokban látható jel ikon pedig a SIM-kártya jelerősségét mutatja.

Billentyűzet

A billentyűzet a kijelző alatt, az ajtó elülső részén található. Az árucikk kiválasztása úgy történik, hogy beütjük azt a számkombinációt, amely az árucikk helyének felel meg a gépben. A billentyűzetet az automaták üzemeltetéséhez és szervizeléséhez szükséges adatok bevitelére is használják.

Érme-visszaadó kapcsoló

Az érme-visszaadó kapcsoló az érme-nyílás mellett található. Az érme-visszaadó kapcsoló megmozgatásával kiadhatók azok a hajlított vagy szabálytalan érmék, amelyeket a pénzváltó nem fogad el. Ha a gép nem adja ki a kiválasztott terméket, a „Visszaváltás” gomb megnyomásával a teljes egyenleg visszatéríthető. Ha a „Kényszerített kiadás” opció ki van kapcsolva, a teljes egyenleg visszatéríthető még a kiválasztás előtt is. Ha a „Bankjegy-váltó” opció be van kapcsolva, az érme-visszaadó a bankjegy-érvényesítőbe behelyezett bankjegyek után ad vissza aprót.

Világítási beállítások

Többféle időzített világítási beállítás áll rendelkezésre, az automatamodelltől és méretétől függően, egy- vagy két LED-lámpával.

3.5 TÁLCASÍNEK

A sínek a szekrény belsejében találhatók, és a tálcák megtámasztására szolgálnak. A sínek 20 centiméteres lépésekben felfelé és lefelé állíthatók.

3.6 TÁLCÁK

Az opcionális tálcá-kiegészítőkről az 5. és 11. szakaszban olvashat.

Kétféle motor használható ezzel az automatával. A gép konfigurációja eltérő lesz attól függően, hogy kizárólag az egyik vagy a másik típust használják, vagy vegyesen alkalmazzák őket. A szoftver előnyeit legjobban akkor lehet kihasználni, ha az összes motor pozicionálásra van tervezve, de ugyanazon tálcán belül hasonlóaknak kell lenniük.

Az adagoló motorokat az egyes tálcák hátulján található rögzítőfuratokba kell bepattintani. A motort 24 VDC-s feszültség hajtja meg a vezérlőpanelről induló kábelköteg segítségével.

OPROO PRO hajtómotorok

Ha kettős rugós motort használ, cserélje ki egy motorra, és használja ugyanazokat a csavarokat.

A szerviz üzemmódban található „Tray Setup” (Tálca beállítás) funkcióval kapcsolja össze az egyes oszlopok motorjait, így azok azonos sebességgel fognak forogni.

Az összekapcsolt motorok mindig a kiindulási pozícióban állnak meg.

Megjegyzés: Bármelyik üzemmódban manuálisan beállíthatjuk a spirálok kiindulási helyzetét.

Húzza előre. A palacktálca tartólemezét egy csavar rögzíti a helyén.

3.7 Elektromos doboz

Az elektromos (tápellátó) doboz az ajtó mögött található. A gép alsó szintjén helyezkedik el.

Főkapcsoló

A főkapcsoló a doboz közepén található, kék színű. A főkapcsolóval lehet leválasztani a gép 110 VAC/220 VAC áramellátását. Felette található a hőmérséklet-szabályozó főkapcsolója, amely piros színű.

A tápfeszültséget ki kell kapcsolni az MDB-eszközök csatlakoztatása vagy leválasztása során, a vezérlőpanel szervizelése közben, valamint mielőtt bármilyen kábelköteget csatlakoztatnának a vezérlőpanelhez vagy az érzékelőkhöz, illetve leválasztanának azokról.

Transzformátor

A transzformátor a bemeneti feszültséget 24 V AC-ra csökkenti a vezérlőpanel, a világítás és az ablakfűtés számára.

RFI-szűrő

A szűrő eltávolítja az elektromos zajt a 24 V-os váltakozó áramú transzformátor tápellátásából, hogy megakadályozza a vezérlőpanel és a szoftver működésének zavarását.

Rugók

Több tucatféle méretű rugó áll rendelkezésre. Minden méretben többféle menetállás is elérhető, amelyet a rugóban található terméknírlások számának megszámlálásával határoznak meg (megrendeléskor megerősítendő).

Elválasztók

Az elválasztók elválasztják egymástól a tálcán lévő termékoszlopokat. A snacktálcáknál az elválasztón található 2 vízszintes nyílás lehetővé teszi egy cukorka-toló szerelését. Az elválasztó eltávolításához nyomja hátra, majd emelje fel. A beszereléshez illessze be a hátsó fülecskét a kívánt nyílásba, nyomja hátra, majd lefelé. Győződjön meg arról, hogy a reteszelő fülek be vannak-e illesztve.

Relé

Az AMS relék a vezérlőpaneltől érkező 24 VDC-s jelet használnak vezérlőpaneltől származó 24 VDC-s jelet használnak a relé bezárásához és a hűtőegység vagy más kiegészítők áramellátásához. Az alsó részen illeszkedjenek a megfelelő

nyílásokba, és a vezérlőpanel zárja be a relét, és táplálja árammal a hűtőegységet vagy más kiegészítőket.

Áramelosztó kábelköteg

Az áramelosztó kábelköteg a bejövő áramot a nagyfeszültségű alkatrészekhez vezető egyes vezetékekre osztja szét.

Földelő rögzítés

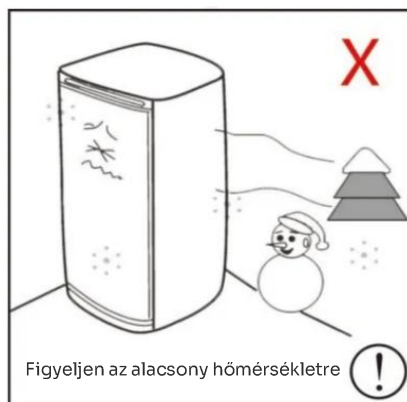
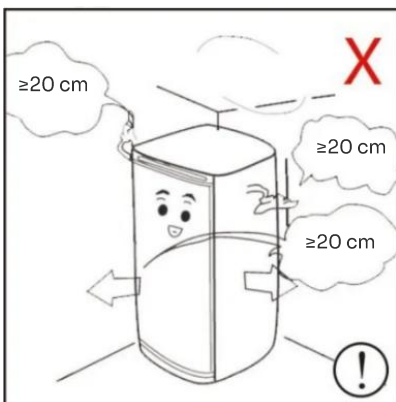
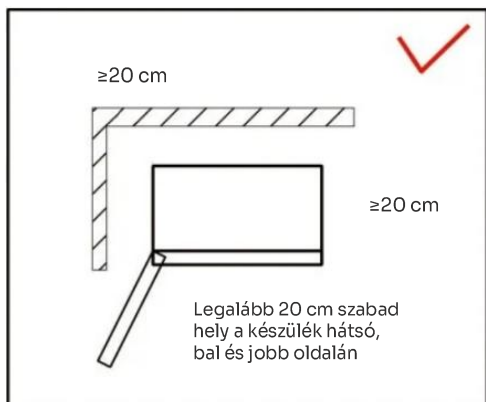
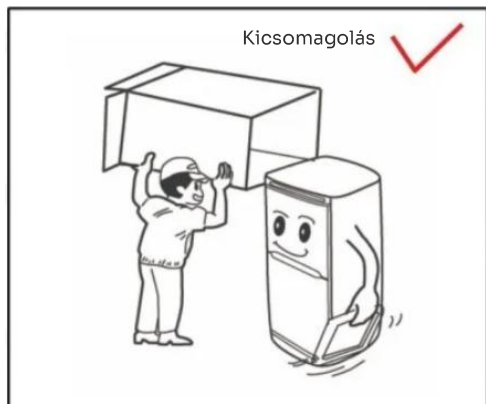
Az automaták elektromos földelését a gép alsó hátsó falán elhelyezett földelőcsapok vagy csavarok segítségével valósítják meg. A földelővezeték és a nagyfeszültségű alkatrészekről induló egyes földelővezetéseket a tápegységdobozban csatlakoztatják, és ezeket szervizelés vagy javítás után mindig ki kell cserélni.

AUTOMATÁK ELŐKÉSZÍTÉSE ÉS TELEPÍTÉSE

4.0 AUTOMAT ELŐKÉSZÍTÉSE ÉS TELEPÍTÉSE

4.1 TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ – ELSŐ LÉPÉSEK

1. A gép átvétele után először ellenőrizze, hogy a csomagolás sértetlen-e. Ha bármilyen sérülést észlel, kérjük, forduljon a logisztikai szolgálathoz, és közvetlenül hívja fel cégünket.
2. Használat előtt távolítsa el az összes csomagolóanyagot, például a fa táblákat, a védőfóliát, a habot és a kábeltötegelőket.
3. Helyezze el az automatát az üzlethelyiségben; a helynek száraznak és jól szellőzőnek kell lennie, távol kell tartani a hőtől, az esőtől, az alacsony hőmérséklettől és a vízfröccsenéstől, valamint szilárd és stabil talajon kell állnia, 20 cm-re a faltól.
4. A gép elhelyezése után hagyja állni a gépet legalább 30 percig, majd kapcsolja be az áramellátást a gép normál működésének biztosítása érdekében. A hűtés bekapcsolásához a gépet 4–5 órán át állni kell hagyni, különben ez káros hatással lehet a kompresszorra.



Földelni kell!



FIGYELEM

Az automatát földelni kell!
Földeletlen gépet nem szabad használni!
Ellenkező esetben súlyos biztonsági kockázat áll fenn!

Az automaták felállítása három szakaszra oszlik. A 4.1. lépés az áramellátás és a helyszín megfelelőségének ellenőrzését tartalmazza. A 4.2. lépés az üzletben elvégzendő előkészületeket foglalja magában. A 4.3. lépés a helyszínen történik, ahol az automatát fel kell állítani.

4.2 A CONNECTOR ÁRAMELLÁTÁSÁNAK ELLENŐRZÉSE

SOHA NE HASZNÁLJON HOSSZABBÍTÓKÁBELT AZ AUTOMATÁHOZ.

A csatlakozóaljzat ellenőrzése (az Egyesült Államokon és Kanadán kívül)

Forduljon szakképzett villanyszerelőhöz, hogy ellenőrizze a csatlakozó megfelelő polaritását, feszültségét és földelését. Ellenőrizze az ajtó oldalán található típustáblát, hogy megbizonyosodjon arról, hogy az automatát a csatlakozó feszültségére tervezték.

Elektromos csatlakozási követelmények a CE-megfeleléshez

Az alábbi követelmény kizárólag azokra a modellekre vonatkozik, amelyek ½ HP-s kompresszorokat használnak, és a típuszámtáblán CE-jelölés található. Ha ez a követelmény vonatkozik az Ön automatájára, akkor az automatán, a tápkábel közelében található egy hasonló szövegű matrica.

A CE-megfeleléshez szükséges elektromos hálózati követelmények:

EZ A BERENDEZÉS KIZÁRÓLAG OLYAN HELYSÉGEKBEN HASZNÁLHATÓ, AMELYEK FÁZISONKÉNT LEGALÁBB 100 A ÁRAMELLÁTÁSI KAPACITÁSSAL RENDELKEZNEK, ÉS AMELYEKET 400/230 V NÉVLEGES FESZÜLTSGŰ ELOSZTÓHÁLÓZAT TÁPLÁL. A FELHASZNÁLÓNAK – SZÜKSÉG ESETÉN AZ ÁRAMELLÁTÓ SZOLGÁLTATÓVAL KONSZULTÁLVA – MEG KELL GYŐZŐDNI ARRÓL, HOGY A CSATLAKOZÁSI PONTON AZ ÁRAMELLÁTÁS KAPACITÁSA ELÉGEDŐ-E A BERENDEZÉS MŰKÖDÉSÉHEZ.

4.3 AZ AUTOMÁT ELŐKÉSZÍTÉSE

A fuvarozó szállítási nyugtájának aláírása előtt

ellenőrizze, hogy nincs-e sérülés. Ellenőrizze, hogy nincs-e horpadás az automat tetején vagy oldalain, nincsenek-e meggörbült lábak, törött üvegek vagy egyéb külső sérülések. Ellenőrizze a belső teret is, hogy tartalmakat, amelyek esetleg kilazultak, vagy egyéb sérüléseket.

A bankjegy-érvényesítők és kártyaolvasók felszerelése és csatlakoztatása

Az OPROO PRO bármely NAMA által jóváhagyott Multi-Drop Bus (MDB) bankjegy-érvényesítőt vagy kártyaolvasót támogat. A folytatás előtt kérjük, olvassa el a készülék gyártójának dokumentációját.

1. A szervizelés előtt mindig válassza le a vezérlőpanelt az áramellátásról.
2. A jobb oldali szerelőajtó belsejében (2) fémlemez található, amelyek mindegyike (4) menetes rögzítőcsaphoz van rögzítve, amelyek a bankjegy-érvényesítő szerelőfurataihoz illeszkednek. A bankjegy-érvényesítőhöz vagy a kártyaolvasóhoz bármelyik rögzítőcsap-készlet használható. Az alsó rögzítési pozíció az ADA előírásainak megfelelően fogyatékkal élő fogyasztók számára is alkalmas.
3. Távolítsa el a négy anyát és a távtartót, amelyek az acél burkolatot rögzítik. Vegye le az acél burkolatot.
4. A készülék rögzítőfurataihoz való hozzáféréssel kapcsolatos utasításokat a gyártó dokumentációjában találja. Helyezze a rögzítőfuratokat a menetes csapokra, majd szerelje vissza az anyákat. Egyes készülékeknél távtartókra lehet szükség.
5. Csatlakoztassa a kábelköteget a vezérlőpanel MDB-kábelkötegéhez. Ha két készülék van felszerelve, csatlakoztassa a második készüléket az érvényesítőhöz.
6. Ha korábban érme-mechanizmust szereltek be, válassza le azt a vezérlőpanel MDB-kábelkötegről, és csatlakoztassa az érvényesítőhöz vagy a második készülékhez, ha van ilyen.
7. Kapcsolja vissza az áramellátást a

vezérlőpanelre.

Érme-mechanizmus (váltó) felszerelése és csatlakoztatása

Az OPROO PRO bármely NAMA által jóváhagyott Multi-Drop Bus (MDB) érmemechanizmust támogat. Egyes exportmodelleknél a Mars típusú Executive Mechanism is támogatott. A folytatás előtt kérjük, olvassa el az érmemechanizmus gyártójának dokumentációját.

1. A szervizelés előtt mindig válassza le a vezérlőpanel áramellátását.
2. A jobb oldali ajtó belsejében, az érme-csúszda alatt található (3) csavar, amelyek a pénzváltó hátulján lévő nyílásoknak felelnek meg. Ne állítsa be ezeket a csavarokat.
3. Szerelje be az érmeváltót úgy, hogy az egyes nyílások alján található nagy, kerek nyílásokat a csavarfejek fölé helyezi. Ügyeljen arra, hogy a környéken lévő kábelkötegeket ne akadályozzák a munkát. Miután az összes kerek nyílás a csavarfejek fölé került, engedje le az érmeváltót, hogy a nyílás keskeny része beakadjon az egyes csavarok szárába.
4. Húzza meg a rögzítőcsavarokat (lásd a gyártó dokumentációját).
5. Csatlakoztassa a kábelköteget a bankjegy-érvényesítőhöz (ha van ilyen) vagy a vezérlőpanel MDB-csatlakozójához.
6. Szükség szerint állítsa be a narancssárga műanyag érme-csúszdát úgy, hogy az egy vonalba kerüljön a pénzváltóval.
7. Kapcsolja vissza az áramellátást a vezérlőpanelen.

A motorok tesztelése

A motorok elrendezésének, típusának vagy számának bármilyen megváltoztatása után a kiadó motorokat FELTÉTLENÜL TESZTELNI KELL.

1. Nyomja meg a vezérlőpanel szerviz üzemmód kapcsolóját (lásd a 3.1. ábrát).

2. Nyomja meg a 888888-at, hogy belépjen a beállítási felületre. A 6-os vagy 8-as gomb segítségével lapozzon végig a menün a „Selection test” (Választási teszt) menüpontig.
3. Írja be a motor teszteléséhez szükséges választási számot. A motor egy kört tesz meg, majd visszatér a kiindulási helyzetébe.
4. Figyelje a kijelzőt, hogy nincs-e olyan hiányzó motor, amelyet csatlakoztatni kell. Az automat nem ad ki terméket egy adott rugóból, ha a motor hiányzik, elakadt vagy a kiindulási kapcsolóval van probléma.
5. A motorok tesztelése után ellenőrizze, hogy minden spirál a kiindulási helyzetben van-e. Ha egy rugó vége nincs a megfelelő helyzetben az oszlopban, húzza ki a motorból (a motor rugóerejének határain belül), forgassa el, amíg a helyére nem kerül, majd engedje vissza a rugót a motorba.

Terméketöltési teszt

Mielőtt az automatát a helyére állítaná, célszerű meghatározni a termékek elhelyezkedését a tálcákon.

1. Távolítsa el a tálcákat rögzítő karton távtartókat és rögzítőpántokat.
2. Az automatát a termékéhez igazítva állítsa be az 5.3. szakaszban leírtak szerint a tálcák magasságát, az 5.4. szakaszban leírtak szerint pedig a tálcák oszlopkonfigurációját.
3. Győződjön meg arról, hogy a termék könnyen becsúszik és kicsúszik a rugóból. Ha a termék túl szorosan illeszkedik, az az automatából való kiadás során a rugó elakadásához vezethet. Helyezze át egy nagyobb nyílású rugóba.
4. Hasonlóképpen, ha a termék túl lazán ül a rugóban, előfordulhat, hogy nem adagolódik ki megfelelően. Használjon olyan rugót, amelynek nyílása éppen csak lehetővé teszi a termék szabad ki- és becsúszását (lásd az 1.4. szakaszt, valamint az 5.5–5.9. szakaszokat).
5. Győződjön meg arról, hogy a tálcák be- és kicsúsztatásakor, valamint a termék

- kiadása során megfelelő távolság legyen a csomagok teteje és a felettük lévő tálcák között.
6. Ez egyben jó alkalom arra is, hogy beállítsa a rugó végpozícióját, így biztosítva, hogy az első termék biztonságosan rögzüljön a rugóban. Ehhez adjon ki egy-egy terméket minden oszlopból. A vezérlő abban a pillanatban állítja meg a rugót, amikor az érzékelő észleli, hogy egy termék a tartályba esik. A rugó végpozíciója automatikusan a megfelelő helyzetbe áll, amikor egy terméket ad ki (lásd a 6.7.3 Motor 7. típus című részt a motor működésének módosításához).
 7. Kívánt esetben a pozíció manuálisan is beállítható úgy, hogy a rugót kihúzzuk a motorból, elforgatjuk, majd elengedjük, amire a motor visszaáll a kiinduló helyzetébe.

Árcímkék felszerelése (gyárilag felszerelve)

A termék elhelyezésének meghatározása után szerelje fel az árcímkéket. A címkék a jelen kézikönyvvel együtt egy borítékban kerülnek kiszállításra.

1. Helyezze be a címke alsó szélét a tálca elülső részén található extrudált profil alsó hornyába.
2. Óvatosan nyomja be a címkét, amíg annyira meg nem hajlik, hogy beakadjon a profil felső hornyába.

Árak beállítása

A termék elhelyezése és az árcédulák felszerelése után állítsa be az árakat az automatában.

1. A szerviz üzemmódba való belépéshez nyomja meg a vezérlőpanelen található sárga gombot (lásd a 3.1. ábrát, 3. gomb).
2. A 6-os vagy 8-as gombokkal lapozzon végig a menüben a „PRICE SETTINGS” (Árbeállítások) menüpontig.
3. Nyomja meg az Enter gombot. Válassza ki a választási árat (a három közül az

egyiket)

- 3.1. Válassza ki az egy választásra vonatkozó árat
- 3.2. Válassza ki a tálca árat egy tálcára.
- 3.3. Válassza ki a teljes gép árat, amely az automatán található minden választási lehetőségre érvényes lesz ezen az áron.
4. Írja be annak a választásnak a számát, amelyhez az árat be szeretné állítani (például: 12).
5. Nyomja meg az 1 és 2 gombokat az ár szerkesztéséhez vagy módosításához.
6. Nyomja meg az ENTER gombot az ár mentéséhez.
7. A beállított árakat az automat megőrzi akkor is, ha áramkimaradás történik, vagy ha a gépet kihúzzák a konnektorból: az árakat azonban újra kell állítani, ha a programchipet kicserélik, vagy ha a motorok vagy a tálcák konfigurációja megváltozik.
8. Az EXIT gombokkal lépjen ki a szerviz üzemmódból.

HELYSZÍNI TELEPÍTÉS

Távolítsa el a szállítódeszkákat

1. Válassza szét a szállítódeszkákat úgy, hogy egy feszítővasat vagy éket dug be a két végén lévő nyílásokba.
2. Szükség esetén emelje meg az automatát a megfelelő teherbírású felszerelés segítségével, hogy eltávolíthassa a szétválasztott táblákat. Ne döntse meg az automatát. Ne próbálja meg emelni az automatát kétkerekű kézi targoncával.

Az automat elhelyezése a helyszínen

1. Helyezze az automatát a kijelölt konnektor 5 láb közeli körzetébe. A konnektornak elérhetőnek kell lennie, amikor az automata a helyén van, és az automata hátulján található szellőzőnyílást semmilyen akadály nem szabad elzárnia.
2. Hűtött modellek esetén a légáramlás érdekében hagyjon legalább 12 inches távolságot a fal és az automat hátulja

- között.
3. Győződjön meg arról, hogy az automat nem zárja el a járdákat vagy a kijáratokat.
 4. Ne helyezze az automatát olyan helyre, ahol járművek ütközhetnek neki.
 5. Hagyjon legalább 18 inch távolságot a fal és az automatának a zsanéros oldala között, hogy az ajtó kinyitásakor ne ütközzön a falnak, vagy használjon falvédőt. Az ajtónak elég szélesre kell nyílnia ahhoz, hogy a tálcákat ki lehessen húzni.
 6. Az automatát úgy tervezték, hogy megfeleljen az ADA irányelveinek a kerekesszékesek számára, párhuzamos megközelítés esetén (a kerekesszék oldala az automata elejéhez közel). Gondoskodjon arról, hogy elegendő hely legyen a kerekesszék manőverezéséhez az automata elé.

Az automaták szintezése

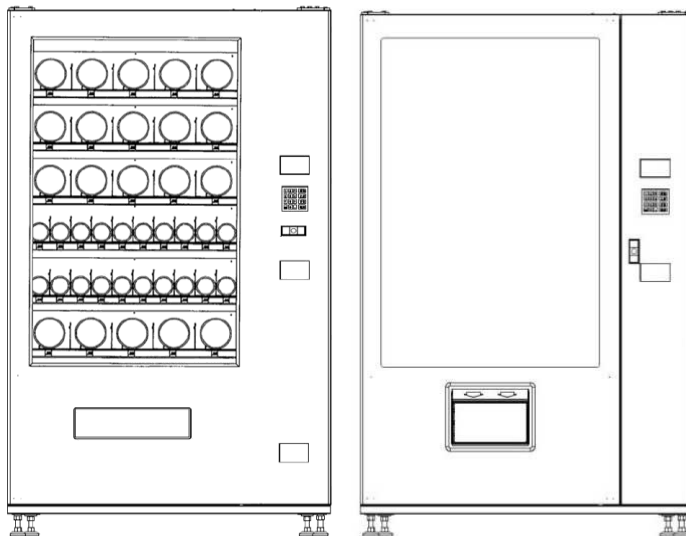
A biztonságos működés érdekében az automatát vízszintesen kell beállítani.

1. Az automat alján négy (4) menetes szintezőláb található a szekrény sarkainál. A munkálatok megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy mind a négy szintezőláb teljesen be van csavarva.
2. Zárt és reteszelt ajtó mellett ellenőrizze a négy fő lábat, és állítsa be azokat, amelyek nem érintkeznek a padlóval. Győződjön meg arról, hogy az ajtó alatti támasztócsavar teljesen fel van húzva, és ebben a pillanatban nem érintkezik a padlóval.
3. Zárt és reteszelt ajtó mellett ellenőrizze a négy fő lábat, és állítsa be azokat, amelyek nem érintkeznek a padlóval. Győződjön meg arról, hogy az ajtó alatti támasztócsavar teljesen fel van húzva, és jelenleg nem érinti a padlót.
4. Ismételje meg az utolsó két lépést az automatának az elülső és hátsó irányú vízszintbe állításához.
5. Miután az automatát vízszintbe

állította, állítsa be az ajtó alatti támasztócsavart, amíg az a padlóhoz nem ér.

SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK:

építőipari csavarkulcs



4.1. ábra: Az automaták vízszintbe állítása

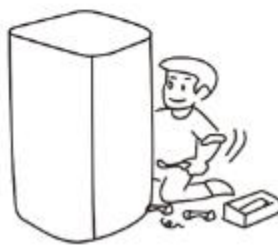
FIGYELEM:

Viseljen kesztyűt.

Az élek élesek lehetnek!

Az automaták szervizelése során mindig viseljen szemvédőt!

4.2 AZ AUTOMATÁK BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEI

1. Legalább 220 V/50 Hz/10 A-es váltakozó áramú tápellátást használjon. Ha a feszültségingadozás tartománya meghaladja a 200–240 V–ot, az a gép meghibásodásához vezethet. 	2. Megbízható, földelt háromlyukú aljzatot kell használni, ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn. Az automatát a helyére szerelés után a dugasznak könnyen hozzáférhetőnek kell lennie. 
3. Ne sértse meg a tápkábelt. a. Feltétlenül a dugaszt fogja meg szorosan (ne közvetlenül a tápkábelt húzza), és húzza ki közvetlenül a konnektorból. b. Ne hagyja, hogy a készülék nyomást gyakoroljon a tápkábelre, és ne lépjen rá kézzel a tápkábelre. c. Amikor a gépet eltávolítja a faltól, ügyeljen arra, hogy ne nyomja össze és ne sértse meg a tápkábelt. d. Ha a tápkábel megsérült vagy a csatlakozó elhasználódott, a veszély elkerülése érdekében ne használja tovább a gépet. A cserét szakembernek kell elvégeznie, például a gyártónak, a szervíznek vagy hasonló szakembernek. 	4. A gép alkatrészeinek tisztításakor, javításakor vagy cseréjekor kérjük, húzza ki a tápkábelt az áramütés elkerülése érdekében. 
5. Szigorúan tilos a gépet saját kezűleg szétszerelni vagy átalakítani. A karbantartást kizárólag szakemberek végezhetik. 	6. Egyik kezével nyomja meg a kivevőnyílás ajtaját, majd a másik kezét dugja be a kivevőrekeszbe az áruk kivevéséhez. A kivevőnyílás ajtaja nehéz. Vigyázzon, ne szoruljon be a keze! Ha gyermekek használják a készüléket, felnőtt segítségére van szükség. 

5.0 TÁLCA KONFIGURÁCIÓJA ÉS BEÁLLÍTÁSA

A szállító tálcái rendkívül rugalmasan konfigurálhatók. Valójában a tálcán bármilyen széles és keskeny oszlopokból álló kombináció kialakítható. A raklap konfigurációjának megváltoztatása előtt győződjön meg arról, hogy megrendelte a szükséges alkatrészeket, például új rugót, elválasztót vagy kiegészítő motort.

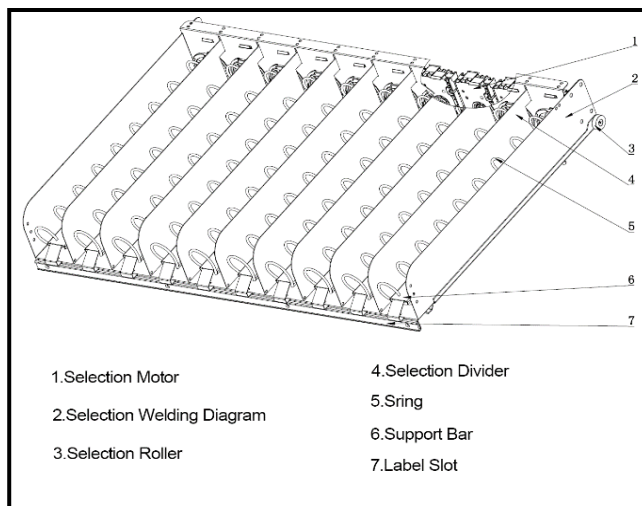
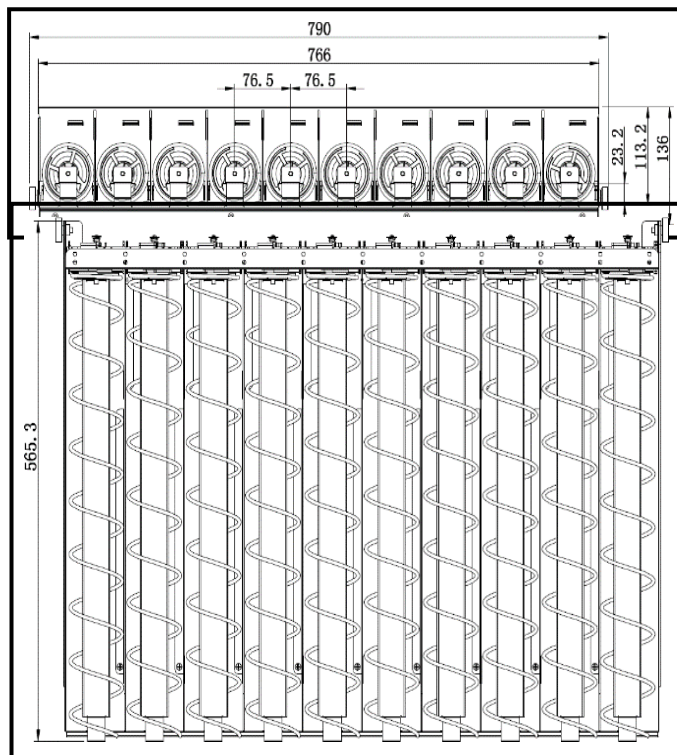
5.1 A tálcá beszerelése

Fogja meg a tálcát vízszintesen, igazítsa a bal és jobb oldali görgőket a csúszósínekhez, majd tolja be a görgőket a csúszósínekbe, amíg a tálcá teljesen be nem csúszik. A tálcá elülső részének bal és jobb oldalán kiemelkedő részek találhatók, amelyek megakadályozzák, hogy a tálcá magától kiesjen. Végül csatlakoztassa a választó kábelt, és a beszerelés befejeződött.

5.2 A tálcá eltávolítása

Először válassza le a jobb oldalon található választó kábelt, vegye ki a tálcát vízszintesen, és ezzel befejeződött a kiserelés.

5.3 Tekercstálcá



5.1. ábra: Tekercstálcá

1. Elválasztó cseréje

1. Az eltávolításhoz először csavarja ki az elválasztó csavarjait, majd emelje meg előlről, így ki tudja venni az elválasztót.
2. Az újrasereléshez kövesse a szétszerelési folyamatot fordított sorrendben.

2. Rugó cseréje

1. Minden rugóhoz tartozik egy adapter, és a rugó az adapterre van rögzítve. A rugó eltávolításához először húzza ki a rugót egyenesen, majd forgassa el balra, és vegye ki a rugót.
2. A visszahelyezéshez kövesse a szétszerelési folyamatot fordított sorrendben.

3. Az adapter cseréje

1. Tartsa lenyomva az adapteren található két hosszú kapcsot, majd vegye le az adaptert.
2. A visszahelyezéshez kövesse a szétszerelési folyamatot fordított sorrendben.

4. Motor cseréje

1. Nyomja ki a motor elülső részén található rögzítőkapcsot, majd vegye ki a motort, és húzza ki a motor kábelét.
2. A visszahelyezéshez kövesse a szétszerelési folyamatot fordított sorrendben.

5. A tartórúd cseréje

1. Lazítsa meg a tartórúd elülső végén lévő csavart, majd vegye ki a tartórudat.
2. A visszahelyezéshez kövesse a szétszerelési folyamatot fordított sorrendben.

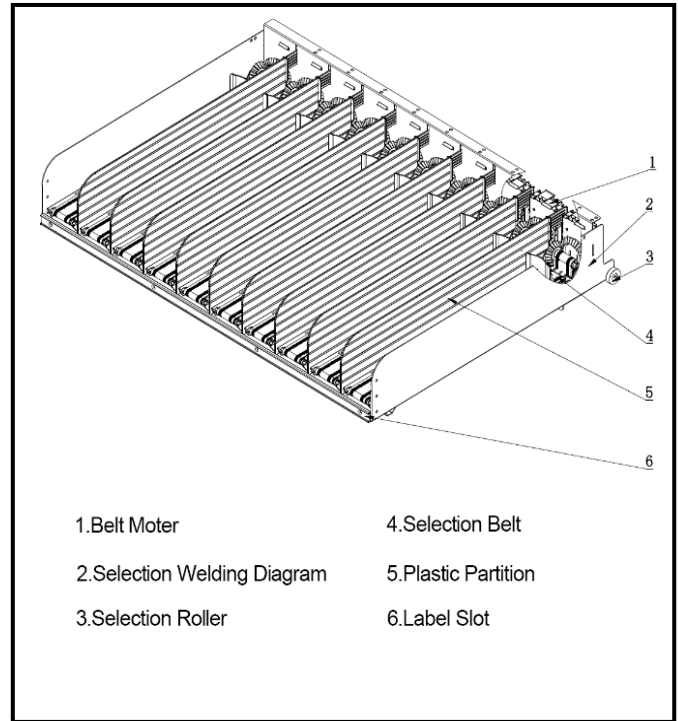
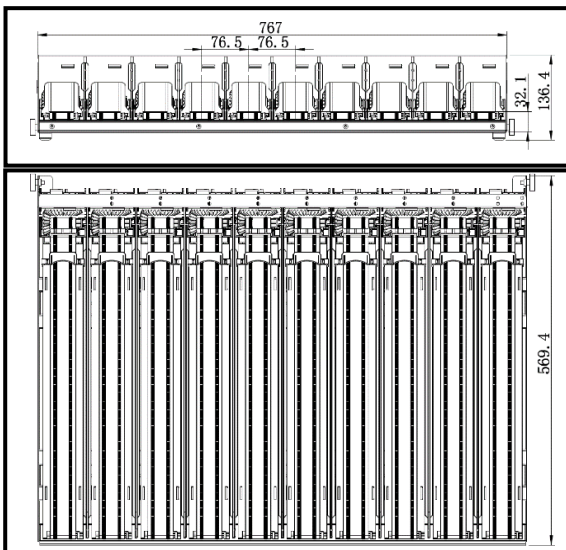
5.4 A termék elhelyezése

1. Támasztórúd nélkül: Döntse hátra a terméket, és helyezze be a rugó részébe.
2. Támasztórúddal: A terméket függőlegesen helyezze be a rugó részébe.

5.5 Rugós válogató csatlakoztatása

Két szomszédos egyrugós válogató összekapcsolható egy kettős válogatóvá nagyobb áruk elhelyezése érdekében. Távolítsa el a két egyrugós válogató közötti elválasztót, és cserélje ki a jobb oldali rugót egy jobb oldali rugóra (az alapértelmezett a bal oldali rugó), majd szerelje be a motort fordított irányban, végül állítsa be az összekapcsolást a menüben. A rugós válogatók csak 2 válogatóval kapcsolhatók össze.

5.6 Szállító tálca



5.2. ábra: Szállító tálca

5.7 Különbség a tekerctálcától

1. A motor, az elválasztó és az adapter cseréjének módja hasonló a tekerctálca esetében alkalmazotthoz.
2. A szalag cseréje: A szalag alján 4 rögzítőkapocs található, amelyekkel a tálcához van rögzítve. Lazítsa meg a 4 rögzítőkapcsot a szalag eltávolításához.
3. Termék elhelyezése: A terméket függőlegesen kell elhelyezni az övön, és stabilan kell rögzíteni, ellenkező esetben a termék az öv mozgásával együtt leesik.
4. Szalagválasztó csatlakoztatása: A módszer megegyezik a rugós változatéval, de a szalagválasztók többszörösen is összekapcsolhatók, legfeljebb 5 darabig, így rendkívül nagy termékek is elhelyezhetők.

6.0 SZOLGÁLTATÁSI PROGRAMOZÁS

6.1 “Service Model” / Szerviz üzemmód

Nyomja meg a vezérlőpanelen található sárga üzemmód gombot a szerviz üzemmódba való belépéshez (lásd a 3.1. ábrát). Két menü áll rendelkezésre: az egyik az alapmenü, amelynek jelszava 888888, a másik pedig a supermenü, amelynek jelszava 125808521. A 2468 gombokkal lefelé, balra és felfelé lehet navigálni, valamint ezekkel lehet a műveletet törölni és megerősíteni.

6.2 “Basic Menu” / Alapmenü (888888)

6.2.1 “General Setting” / Általános beállítások

1. **“Bill Change” / Bankjegyváltás** – A bankjegyváltás tesztelése.
2. **“Price Setting” / Árbeállítás** – Állítsa be az árat egy adott tételre, az egyes rétegekre vagy a teljes gépre vonatkozóan.
3. **“Inventory Setting” / Készletbeállítás** – Állítsa be egy adott választék, az egyes rétegek vagy a teljes gép készletét. A készletszámolás letiltásához (végtelen készlet beállításához) állítsa be a 255 értéket.
4. **“Selection Test” / Választási teszt** – Ellenőrizze, hogy egy adott választás motorja normálisan működik-e.
5. **“Light Control” / Világítás vezérlése** – Állítsa be a világítás működési idejét, ezt csak a főgépen állítsa be.

6.2.2 “Payment System” / Fizetési rendszer

1. **WeChat** – Kapcsolja be ezt az opciót a WeChat funkció használatához.
2. **Alipay** – Kapcsolja be ezt az opciót az Alipay funkció használatához
3. **UnionPay/POS** – A kártyaolvasó funkció használatához be kell kapcsolnia ezt az opciót.

4. **“Bill” / Bankjegy** – Állítsa be a bankjegy-olvasó készülék pénzfogadási módját, állítsa be a készülék maximális címletét, majd tesztelje a bankjegy-visszajáró kiadását.
5. **“Coin” / Érme** – Az érme számának lekérdezése és beállítása, az érme-visszajáró tesztelése.

6.2.3 “Selection Management” / Kiválasztáskezelés

1. **“Selection Numbers” / Kiválasztási számok** – A készülék kiválasztásainak számának észlelése.
2. **“Drop Sensor Detecting” / Cseppérzékelő észlelése** – Kapcsolja be vagy ki a cseppérzékelőt.
3. **“Selection Configuration” / Választási konfiguráció** – A választási információk ellenőrzése.
4. **“Selection Item ID” / Kiválasztási tétel azonosító** – A kiválasztás és a termék kód közötti megfelelés.
5. **“Selection Test” / Kiválasztási teszt** – Egyetlen kiválasztás tesztelése.
6. **“Selection Cycle Test” / Kiválasztási ciklus teszt** – Az elsőtől az utolsó kiválasztásig történő automatikus tesztelés.
7. **“Belt Detecting Set” / Szállítószalag-érzékelési beállítás** – A szállítószalag mozgási ideje magában foglalja az időtúllépési időt és a leállási időt. Az időtúllépési idő a termék észlelése előtti szállítószalag-mozgási időt jelenti (alapértelmezés szerint 6000), a leállási idő pedig a termék észlelése utáni szállítószalag-mozgási időt (alapértelmezés szerint 0; ha a termék alsó felülete nagy, be kell állítani).
8. **“Extra 1/4 turn setting” / Extra 1/4 fordulat beállítás** – Ha az áru elakad, a motor a beállított 1/4 körnél többet forog.
9. **“Selection Capacity” / Kiválasztási kapacitás** – Állítsa be az egyedi, az egyes rétegek vagy a teljes gép kiválasztási kapacitását; a kapacitásnak nagyobbnak

kell lennie, mint a készletszám.

10. **“Jammed Motor Solution” / Megoldás motorelakadás esetén** – A kiválasztási elakadás beállítása után folytatható a vásárlás.

6.2.4 **“Sales Statistics” / Értékesítési statisztikák**

1. **“Daily Sales” / Napi értékesítés** – A nap értékesítési adatait lekérdezheti; a dátum váltásához nyomja meg a bal és jobb gombokat.
2. **“Monthly Sales” / Havi értékesítés** – A folyó hónap értékesítési adatait lekérdezheti; a bal és jobb gombok megnyomásával válthat a hónapok között.
3. **“Yearly Sales” / Éves értékesítés** – Az aktuális év értékesítési adatait lekérdezheti; az év váltásához nyomja meg a bal és jobb gombokat.
4. **“Entire Machine Sales” / A gép teljes forgalma** – Az összes tranzakciós adat lekérdezése; megjeleníti a teljes összeget, a termékek teljes számát és a fizetési mód szerinti tranzakciók számát.
5. **“Selection Sales Message” / Kiválasztott értékesítési üzenet** – Adja meg a kiválasztási számot egy adott kiválasztás értékesítési adatait lekérdezéséhez.
6. **“Clear Sales Message” / Értékesítési bejegyzések törlése** – Törölje az összes értékesítési bejegyzést.
7. **“Clear Security Code” / Biztonsági kód törlése** – Jelszó beállítása a rekordok törléséhez.
8. **“Initial Remote System” / Távoli rendszer inicializálása** – Törli az alaplapon található érvénytelen adatokat.

6.2.5 **“System Setting” / Rendszerbeállítások**

1. **“User Menu Password” / Felhasználói menü jelszava** – Állítsa be a felhasználói menü jelszavát.
2. **“System Time” / Rendszeridő** – Állítsa be

az alaplap rendszeridejét és dátumát.

3. **“Volume Setting” / Hangerő-beállítás** – Állítsa be a hangos közlemény hangerejét, a tartomány 0–200.
4. **“Temperature Controller Setting” / Hőmérséklet-szabályozó beállítás** – A hőmérséklet-szabályozó be- és kikapcsolásának beállítása, a hőmérséklet-szabályozó üzemmódjának beállítása (hűtés, fűtés, állandó hőmérséklet) és a hőmérsékleti érték beállítása.
5. **“Temperature Controller Status” / Hőmérséklet-szabályozó állapota** – A hőmérséklet-szabályozó állapotának lekérdezése, például: a hőmérséklet-szabályozó normál állapotban van, a hőmérséklet-szabályozó csatlakozása megszakadt, a kompresszor le van kapcsolva stb.
6. **“Compressor Working Period” / Kompresszor működési időtartam** – Állítsa be a kompresszor működési időtartamát; 3 időtartam állítható be, például: 10–16, ami azt jelzi, hogy a kompresszor 10:00 és 16:00 között be van kapcsolva, más időpontokban pedig ki van kapcsolva.
7. **“Query Driver Board Information” / Meghajtókártya-információk lekérdezése** – Ha a gép más szolgál-géphez van csatlakoztatva, lekérdezheti a szolgál-gép meghajtókártyájának programverzióját.

6.2.6 **“Fault Diagnosis” / Hibadiagnosztika**

1. **“Drop Sensor Test” / Esésérzékelő teszt** – Az esésérzékelő megfelelő működésének ellenőrzéséhez automatikus és kézi tesztek állnak rendelkezésre. Kézi tesztelés során az érzékelőt kézzel vagy tárgyakkal kell elmozdítani. Mind az automatikus, mind a kézi teszt sikeres eredménye esetén az eszköz működése megfelelőnek tekinthető.
2. **“Apply License” / Licenc alkalmazása** – Ha a gép jelzi, hogy a szolgáltatás felfüggesztve van, be kell lépnie ebbe a

menübe. Az ügyfél megad nekünk egy véletlenszerű kódot, mi pedig egy ellenőrző kódot adunk az ügyfélnek. A beírás után nyomja meg a megerősítés gombot.

3. **“Bill Validator Diagnosis” / Bankjegy-érvényesítő diagnosztika** – Ellenőrizze, hogy a bankjegy-érvényesítő normál állapotban van-e, és csatlakozik-e az alaplaphoz.
4. **“Coin Mechanism Diagnosis” / Érme-mechanizmus diagnosztika** – Ellenőrzi, hogy az érme-mechanizmus normális állapotban van-e, és csatlakozik-e az alaplaphoz.
5. **“VMC Error Clear” / VMC hiba törlése** – Törölje az alaplapon megjelenő hibaüzenetet.
6. **“Clear Jammed Selection” / Elakadt választás törlése** – Ha elakadás történik a választás során, az ebben az opcióban jelenik meg, és a törlés után a választás újra normálisan működik.
7. **“Clear Motor Error” / Motorhiba törlése** – Előfordulhat, hogy az áruk elakadása után a motor rendellenesen működik, és meghibásodik. A normál működéshez itt kell törölnie a hibaüzenetet.
8. **“Clear Extra Turn Error” / Túlfordulás hiba törlése** – Ha bekapcsolja az elakadás esetén történő 1/4 fordulat funkciót, majd elakadás történik, itt kell törölnie a hibát, ellenkező esetben a rugó helyzete megváltozik, ami befolyásolja a termékek kiadását.
9. **“Selection Check” / Kiválasztás ellenőrzése** – Ellenőrizze, hogy a kiválasztás rendben van-e.
10. **“Network Diagnosis” / Hálózati diagnosztika** – Ellenőrizze, hogy a gép csatlakozik-e a hálózathoz, és ellenőrizze a hálózati jel értékét.

6.3 “Super Menu” / Főmenü (125808521)

6.3.1 “Payment System” / Fizetési rendszer

1. **“Coin System Set” / Érmerendszer beállítása** – Válassza ki a megfelelő

érmerendszert: érme vagy érmetartály. Általában a „coin” opciót válassza.

2. **“Export System Config” / Rendszerkonfiguráció exportálása** – A készülék konfigurációs adatai, például az árak, a kiválasztási információk stb. USB-meghajtóra menthetők.
3. **“Import System Config” / Rendszerkonfiguráció importálása** – Miután a gépen lévő konfigurációt USB-meghajtóra exportálta, helyezze be az USB-meghajtót egy másik gépbe, és importálja azt; így szinkronizálhatja a konfigurációt a gépen lévő -en.
4. **“Set Logo” / Logó beállítása** – Kiválaszthatja, hogy a vállalati logót megjelenítse-e vagy sem.

6.3.2 “Selection Management” / Kiválasztáskezelés

1. **“Selection Mode” / Kiválasztási mód** – Három mód közül választhat: spirálmód, szállítószalag-mód, kampómód. Válassza ki, hogy a gép melyik módot használja.
2. **“Selection Capacity” / Válogatási kapacitás** – Ugyanaz, mint a 6.2.3.9 pontban
3. **Motor AD** – A motor küszöbértéke, a motor fordulatszámának kritikus értéke; az alapértelmezett érték 150.
4. **“Selection Coupling” / Kiválasztási összekapcsolás** – Két vagy több egyedi kiválasztási pont összekapcsolható, hogy nagy méretű áruk is elhelyezhetők legyenek. Először válassza ki az összekapcsolandó első kiválasztási pontot, majd adja meg az összekapcsolási mennyiséget, például: 011 és 012 összekapcsolása esetén először írja be a 011-et, majd a 2-t, és kész.
5. **“Clear Selection Coupling” / Kiválasztás összekapcsolásának törlése** – Törli a gépen minden beállított összekapcsolását.
6. **“Coupling Synchronization Time” / Összekapcsolási szinkronizálási idő** – Ha a rugós választóegységek összekapcsolva vannak, a két

választóegység motorja nem fog szinkronban futni, ezért szinkronizálási időt kell beállítani; az alapértelmezett érték 1200.

7. **“Set Motor Short Value” / Motor rövidzárlat-értékének beállítása** – Amikor a motor eléri egy bizonyos értéket, a főtábla jelzi, hogy a motor rövidzárlatot szenvedett; a tartomány 700–900, az alapértelmezett érték 820.

6.3.3 “System Setting” / Rendszerbeállítások

1. **“Machine ID” / Gépazonosító** – A gép kódja; minden gépnek saját, 10 számjegyből álló kódja van, amelyet ebben a menüben lehet beállítani.
2. **“Device Language” / Készülék nyelve** – A menü nyelve megváltoztatható; a rendszer támogatja a kínai, az angol és a német nyelvet.
3. **“User Menu Password” / Felhasználói menü jelszava** – Ugyanaz, mint a 6.2.5.1 pontban
4. **“System Time” / Rendszeridő** – Ugyanaz, mint a 6.2.5.2 pontban
5. **“Delivery Door Close Time” / A kiszállító ajtó zárási ideje** – A felvonóval ellátott gép kiszállító ajtaja automatikusan nyílik és záródik; beállítható elegendő idő az áru felvételére; az alapértelmezett érték 60 másodperc.
6. **“Connecting Upper Computer” / Felső számítógép csatlakoztatása** – Ha a gép Android-rendszerhez van csatlakoztatva, ebben az opcióban az Igen lehetőséget kell kiválasztani; az alapértelmezett beállítás a Nem.
7. **“Connecting Lift” / Emelő csatlakoztatása** – Ha a gép emelőrendszerrel rendelkezik, ebben az opcióban az „Igen” lehetőséget kell kiválasztani; az alapértelmezett beállítás a „Nem”.
8. **“Drop Sensor Frequency Adjustment” / Esésérzékelő frekvenciájának beállítása** – Az esésérzékelő frekvenciájának beállítása, automatikus beállítás, kizárólag emelőrendszerrel rendelkező gépeknél használható.

9. **“Drop Sensor Sensitivity” / Leeresztő érzékelő érzékenysége** – Állítsa be a leeresztő érzékelő érzékenységet; a tartomány 15–30, minél alacsonyabb az érték, annál érzékenyebb az érzékelő; kizárólag emelőrendszerrel rendelkező gépeknél használható.

6.3.4 “Fault Diagnosis” / Hibadiagnosztika

1. **“Drop Sensor Test” / Esésérzékelő teszt** – Ugyanaz, mint a 6.2.6.1 pontban
2. **“Apply License” / Licenc alkalmazása** – Megegyezik a 6.2.6.2 ponttal
3. **“Bill Validator Diagnosis” / Bankjegy-érvényesítő diagnosztika** – Megegyezik a 6.2.6.3 ponttal
4. **“Coin Mechanism Diagnosis” / Érmemechanizmus diagnosztika** – Ugyanaz, mint a 6.2.6.4 pontban
5. **“Clear Jammed Selection” / Elakadt választás törlése** – Megegyezik a 6.2.6.6 ponttal
6. **“Clear Motor Error” / Motorhiba törlése** – Megegyezik a 6.2.6.7 ponttal
7. **“Clear Lift Error” / Emelő hiba törlése** – Megjelenik az emelő meghibásodásainak száma. Az emelőt legfeljebb 3 alkalommal lehet használni, utána a hibát itt kell törölni.
8. **“Connecting Temperature Controller” / Hőmérséklet-szabályozó csatlakoztatása** – A hőmérséklet-szabályozó főtáblához való csatlakoztatása után a menüben beállítható a hőmérséklet és a paraméterek. Ezzel az opcióval kiválasztható, hogy csatlakoztatni kívánja-e a készüléket. Az alapértelmezett beállítás „igen”.
9. **“Temperature Controller Parameter” / Hőmérséklet-szabályozó paraméterei** – A hőmérséklet-szabályozó paramétereinek beállításai, például: alsó hőmérsékleti határ, alsó hőmérsékleti határ, leolvasztási ciklus, leolvasztási idő stb.
10. **“DTU Initialization” / DTU inicializálása** – A DTU egy hálózati modul; előfordulhat, hogy a DTU nem tud normálisan

kommunikálni az alaplappal, ilyenkor a DTU-t inicializálni kell.

11. **“Restore Factory” / Gyári beállítások visszaállítása** – Az alaplappal gyári beállításainak visszaállítása, ezt követően a paramétereket stb. újra be kell állítani.

6.3.5 “Lift System” / Lift rendszer

1. **“Lift layer-location” / Lift emelet-pozicionálás** – A lift kézi pozicionálása és megállítása az egyes emeleteken. A pozicionálás elindításakor a lift lassan emelkedik; az ENTER gomb megnyomásával a lift megáll. Az ENTER gomb megnyomása után a lift lefelé halad, és a pozicionálás befejeződik.
2. **“Lift speed” / Lift sebessége** – Állítsa be a felvonó emelkedési és süllyedési sebességét. Tartomány: 0–80. Alapértelmezett érték: 40.
3. **“Lift test” / Lift teszt** – Ellenőrizze, hogy a lift normálisan emelkedik-e és süllyed-e.
4. **“Lift sensitivity” / Lift érzékenysége** – Állítsa be a lift érzékenységi értékét. Alapértelmezett érték: 3–5.
5. **“Anti-theft board close time” / Lopásgátló panel zárási ideje** – Állítsa be a lopásgátló panel automatikus zárási idejét; az alapértelmezett érték 60 másodperc.

6.4 Boot felület információi

Memory IC	Normal
Detecting Selections...	0
Detecting Bill Validator...	Faulty
Detecting Coin Mechanism...	Normal
Detecting pos machine...	Faulty
Detecting DTU...	Connecting DTU
Drop Sensor Self-Checking...	Faulty
Detecting Wireless Module	Connect Dect_Sensor
Detecting WiFi module	Disconnecting WiFi module
Detecting USB flash disk...	U-disk Undetected
Machine ID :	1907000345
Software Version Number:	VM5.3.17En

6.1. ábra: Indító interfész

1. **“Check whether the main chip is normal.”** / Ellenőrizze, hogy a fő chip rendben működik-e.
2. **“Check the number of selection.”** / Ellenőrizze a választás számát.
3. **“Check the status of the bill validator, coin mechanism and pos machine.”** / Ellenőrizze a bankjegy-érvényesítő, az érme-mechanizmus és a POS-gép állapotát.
4. **“Check the status of the DTU drop sensor.”** / Ellenőrizze a DTU cseppérzékelő állapotát.
5. **“Check whether the USB flash drive is inserted.”** / Ellenőrizze, hogy be van-e helyezve az USB-meghajtó.
6. **“Check machine code.”** / Ellenőrizze a készülék kódját.
7. **“Check the version of the main board program.”** / Ellenőrizze az alaplappal programjának verzióját.

7.0 HIBAEELHÁRÍTÁS

7.1 “Out Of Service” / Üzemképtelen

Bizonyos hibák esetén az automatát leállítja a rendszer. Ilyen esetben az “out of service” üzenet jelenik meg a kijelzőn.

Ahhoz, hogy az automatát újra használni lehessen, meg kell nyomni az alaplapon található sárga menügombot. A hibadiagnosztikában keresse meg az „Apply License” (Licenc alkalmazása) menüpontot, írja be az ellenőrző kódot, majd nyomja meg a megerősítés gombot; ezután az automatát újra lehet használni.

7.2 A gép hibaüzenetei

Hibaüzenet	A hiba oka	Megoldás
“Out of stock.” / Készlethiány	Az alaplapon nincs beállítva raktárkészlet	Állítsa be a készletmennyiséget a menüben, lásd a 6.2.1.3 pontot
“Pause to purchase.” / Vásárlás szüneteltetése	Válogatási elakadás történt	Szüntesse meg az elakadási vagy motorhibát, lásd a 6.2.6.6 vagy 6.2.6.7 pontot
“The motor does not exist.” / A motor nem található	A motor megsérült, vagy a motor kábele nincs megfelelően csatlakoztatva	Cserélje ki a motort, vagy csatlakoztassa újra a kábelt
“Machine memory error.” / A gép memóriájában hiba történt	A gép adatainak tárolása rendellenes	Állítsa be a menüben, 6.2.3.8, jelszó: 888888
“Up computer Communication error.” / Számítógépes kommunikációs hiba	A menüben be vannak kapcsolva a nem használt funkciók	Állítsa be a menüben a 6.3.3.6 pontot, válassza a „Nem” lehetőséget, majd kapcsolja ki és indítsa újra a gépet
“Delivery door is not closed.” / A kiadóajtó nincs bezárva.	A menüben be vannak kapcsolva a nem használt funkciók	Állítsa be a menüben (6.3.3.7), válassza a „Nem” lehetőséget, majd kapcsolja ki és indítsa újra a gépet
“Please take out item.” / Kérjük, vegye ki a tárgyat	Termékek az emelőplatformon	Ellenőrizze, hogy vannak-e termékek az emelőplatformon. Ha vannak, vegye ki őket; ha nincsenek, állítsa be a menüben a 6.3.3.8 és 6.3.3.9 (108-as beállítás) pontokat
“Lift error.” / Emelési hiba	Több mint 3 emelési hiba történt	Állítsa be a menüben a 6.3.4.7 pontot, és törölje az emelő hibát
“Lift self-check error.” / Emelő önellenőrzési hiba	Az emelőplatform nem a kiindulási helyzetben van	Ellenőrizze, hogy az emelőplatform a kiindulási helyzetben van-e, és a mikrokapcsolóhoz van-e nyomva

7.3 Gép hibaelhárítási táblázat

Gép hibaelhárítási táblázat

HA CSERÉALKATRÉSZRE VAN SZÜKSÉG, KÉRJÜK, FORGASSON HOZZÁ A FORGALMAZÓJÁHOZ

Tünet	Lehetséges ok	Megoldás
Nincs áram a vezérlőpanelen	Nincs áram a tápkábeltől	Ellenőrizze a tápkábelt, a kimenetet vagy az áramellátást
	A tápegység nincs csatlakoztatva a vezérlőpanelhez, vagy nem megfelelően van csatlakoztatva	Ellenőrizze a csatlakozó kábelt a tápegység és a vezérlőpanel között
	A tápegység nem kap 24 V egyenáramot kimenete	Ellenőrizze a tápegységet
	Rövidzárlat más vezetékekben	Ellenőrizze újra a többi vezetékét
A képernyő fekete vagy villog	A képernyő meghibásodott	Ellenőrizze a képernyőt
	A képernyő kábele meglazult	Csatlakoztassa újra a képernyő kábelét
A billentyűzet nem működik	A billentyűzet meghibásodása	Ellenőrizze a billentyűzetet
	A VMC-kártya meghibásodása	Ellenőrizze a VMC-kártyát
Nem észlelt terméket	A menübeállítás nincs engedélyezve	Kapcsolja be a menüben
	Az esésérzékelő kábele nincs megfelelően csatlakoztatva	Ellenőrizze a csatlakozó kábelt
	Az esésérzékelő meghibásodott	Ellenőrizze a cseppérzékelőt

7.4 A hőmérséklet-szabályozó hibakódjának kijelzése

Hibakód	Részletes magyarázat
EA1	A kompresszor áramfelvétele túl nagy (>5 A)
EA2	A kompresszor nyitott áramkör (0 A)
EA3	A párologtató ventilátor áramfelvétele túl nagy (>0,72 A)
EA4	A párologtató ventilátor nyitott áramköre (0 A)
EA5	A hűtőventilátor áramfelvétele túl nagy (>0,54 A)
EA6	Hűtőventilátor nyitott áramkör (0 A)
EO	A hőmérséklet túl lassan csökken vagy emelkedik

7.5 Hűtőrendszer hibaelhárítás

- A hűtési hőmérséklet nem csökken (EA2)
Tartsa a gép és a fal közötti távolságot 20 cm felett, gondoskodjon a megfelelő szellőzésről, időben tisztítsa meg a gép mögötti porvédő rácsot, kézzel ellenőrizze, hogy a rézcső hideg-e, és állapítsa meg, hogy a kompresszor normálisan hűt-e. Ha nem, akkor a

- kompresszor szivárog, és új gázt kell tölteni (kérjük, ezt szakemberrel végeztesse el).
2. A hőmérséklet-szabályozó „LL” kódot jelenít meg
Az „LL” jelzés az érzékelő meghibásodását jelzi; cserélje ki közvetlenül az érzékelőt. Ha ezután sem működik, cserélje ki a hőmérséklet-szabályozót.
 3. A kompresszor jegesedése
Először ellenőrizze a menüben, hogy a leolvasztási ciklus és az idő beállítása helyes-e, ellenőrizze, hogy a kompresszor előtti két ventilátor forog-e; ha a ventilátor nem forog, a levegő nem tud keringeni, és a levegő a kompresszorban marad, ami jegesedést okoz; ezután ellenőrizze, hogy az érzékelő rendben van-e. Ha az érzékelő nem működik rendesen, a kompresszor tovább fog működni, ami jegesedést okoz, és végül a kompresszor rézcsöve eldugul, ami jegesedést okoz.
 4. A hőmérséklet-szabályozó csatlakozása meghíúsult
Ellenőrizze, hogy a hőmérséklet-szabályozó csatlakozóvezetéke megfelelően van-e csatlakoztatva, ellenőrizze a oldalon, hogy a hőmérséklet-szabályozó kommunikációs címe helyes-e; az E9 paraméter 0 a főegységet, az 1 az 1. alárendelt egységet jelenti, stb., és végül a hőmérséklet-szabályozóval van probléma.
 5. A kompresszorból víz szivárog
Ellenőrizze, hogy a kompresszor vízkivezetése el van-e dugulva, a víztartály megsérült-e, és a gép légzárása megfelelő-e.

7.6 A felvonórendszer hibaelhárítása

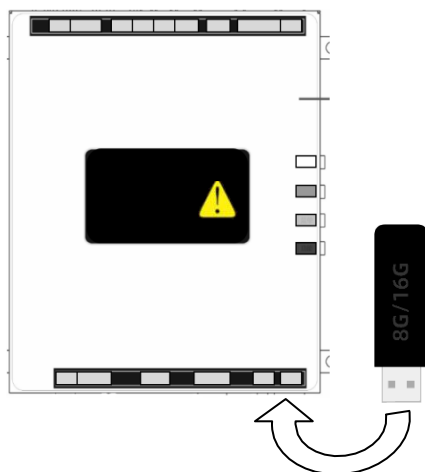
1. A felvonó nem működik áruvásárláskor
Először ellenőrizze a menüben, hogy a felvonó működik-e. Ha nem működik, ellenőriznie kell a felvonó különböző alkatrészeit. Ha működik, ellenőrizze, hogy a menüben be van-e kapcsolva a felvonó funkció.
2. Rendellenes zajok hallhatók a felvonó emelkedése és süllyedése közben.
Kapcsolja ki a készüléket, emelje fel kézzel a felvonóplatformot, és figyelje meg a rendellenes zaj forrását. A zaj általában a motor környékén és a két oldalon található fém síneknél jelentkezik, ezért a vizsgálathoz szét kell szerelni a készüléket.
3. A gép újraindul, amikor a felvonó emelkedni készül
Ellenőrizze, hogy a felvonó alja megnyomja-e a mikrokapcsolót. Ha nem nyomja meg, ellenőriznie kell, hogy nincs-e valami, ami elzárja az emelőplatformot. Ha megnyomja, ellenőriznie kell, hogy a megfelelő pozícióba nyomja-e. Beállíthatja a mikrokapcsolót, vagy kicserélheti azt.
4. A termék kijutása után a felvevőajtó nem nyitható ki
Először ellenőrizze, hogy a közelségérzékelő pirosan világít-e; ha nem, állítsa be az érzékelő helyzetét, vagy cserélje ki a közelségérzékelőt. Ha a piros fény világít, ellenőrizze, hogy az elektromágneses zár megsérült-e.
5. A lopásgátló panel nem működik áruvásárláskor
Először állítsa be a menüben a lopásgátló panel zárési idejét 1800-ra, majd ellenőrizze, hogy a lopásgátló panel rendben működik-e. Ha nem, ellenőrizze a rugómotort; ha az rendben van, ellenőrizze a mikrokapcsolót.

***** Ha más, nehezen megoldható vagy eddig nem tapasztalt meghibásodásokkal találkozik, kérjük, vegye fel a kapcsolatot az automatával; az automatánál szakértő mérnökök állnak rendelkezésre, akik segítenek a probléma megoldásában.*****

8.0 KARBANTARTÁS

8.1 A FIRMWARE FRISSÍTÉSE

Esetenként szükség lehet az új szoftverfunkciók kihasználására. A szoftver frissítése USB-meghajtó segítségével lehetséges, amely a legtöbb elektronikai üzletben beszerezhető.



8.1. ábra: A vezérlőszoftver betöltése

1. Keresse meg az U flash-meghajtó csatlakozóját (lásd a 8.1. ábrát).
2. Helyezze be az U flash meghajtót a csatlakozóba (csak egy irányban illeszkedik be). Nyomja be, amíg a helyére nem kattán. (Új alaplap esetén ezt a lépést követően az újraindítás automatikusan elvégzi a frissítést)
3. Tartsa lenyomva a piros funkciógombot. Ezután nyomja meg a fehér gombot az újraindításhoz. Engedje el a gombot, amikor megjelenik a frissítés állapotjelző sávja.
4. A szoftver betöltése után az automat újraindul, és a kijelzőn megjelenik a szoftver száma, verziója és neve.
5. Vegye ki az U flash meghajtót.
6. Ellenőrizze a beállításokat, és szükség szerint állítsa be az árakat. Vegye figyelembe, hogy az árak és a beállítások (de nem a DEX-adatok) mentésre kerülnek és visszaállnak a folyamat során.
7. Tárolja az U flash meghajtót biztonságos helyen.

A VOICE program indítja el a program RAM-ba történő betöltésének folyamatát. Ez ugyanúgy frissíthető, mint a firmware: az önellenőrző képernyőn tartsa lenyomva a „Full Loaded” gombot (zöld gomb), amíg meg nem jelenik a frissítés folyamatjelző sávja.

8.2 AZ AUTOMATA KÜLSŐ RÉSZÉNEK TISZTÍTÁSA

Szükség szerint tisztítsa meg az automatának külső felületét enyhe háztartási tisztítószerrel és vízzel. Nedvesítse meg egy ruhát vagy szivacsot a tisztítóoldattal, és óvatosan törölje le a külső felületet.

1. Ne használjon vegyszereket vagy oldószereket. Ezek károsíthatják a festéket, a műanyag burkolatot és a matricákat.
2. Ne használjon súroló hatású tisztítószereket.
3. Ne használjon vízsugarat.
4. Ne engedje, hogy víz vagy tisztítóoldat érintkezzen az elektromos vagy elektronikus alkatrészekkel.
5. Tisztítsa meg az üvegajtót kívülről és belülről egy jó ablaktisztítóval.

8.3 AZ AUTOMATA BELSŐ TÉRÉNEK TISZTÍTÁSA

A belső teret enyhe háztartási tisztítószerrel és vízzel tisztítsa meg. Nedvesítse meg egy ruhát vagy szivacsot a tisztítószerrel, és óvatosan törölje le a belső felületeket.

Egyes automaták ABS műanyagból készült ajtóbélést használnak. Ez a bélés megreped, ha kémiai oldószereket vagy erős tisztítószereket használ.

1. Húzza ki az automatát a konnektorból.
2. Nyissa ki az automatának ajtaját.
3. Ne használjon vegyszereket vagy oldószereket. Ezek károsíthatják a festéket, az extrudált műanyag alkatrészeket és más műanyag alkatrészeket.

4. Ne használjon súroló hatású tisztítószeret.
5. Ne használjon vízsugarat.
6. Ne engedje, hogy víz vagy tisztítószer érintkezzen az elektromos vagy elektronikus alkatrészekkel.
7. Hagyja a készüléket levegőn megszáradni, vagy helyezzen el egy ablakventilátort a nyitott belső tér előtti padlóra.
8. Miután megszáradt, csatlakoztassa az automatát a hálózathoz.

8.4 KENÉS LITHIUMZSÍRRAL

Évente egyszer kenje meg zsírral a palacktartó sín golyóscsapágyait és az ajtó mozgó alkatrészeit.

1. Húzza ki a tálcat. A tálca síne teleszkópos csatornaszakaszokból áll. Vigyen fel egy nagyon vékony réteg fehér lítiumzsírt az első két szakasz külső oldalára, a felső és alsó élek mentén.
2. Kenje be zsírral az utolsó két szakasz belső felületét is, a felső és alsó élek mentén.
3. Szükség szerint kenje meg zsírral (vagy hasonló kenőanyaggal) az ajtózár csavarmentéit és az ajtó zsanérjait.
4. Törölje le a felesleges zsírt. Egyéb kenésre nincs szükség.

8.5 LÁMPACSERÉ

Opcionális LED-lámpák cseréje

1. Nyissa ki az ajtót.
2. Kapcsolja ki a vezérlőpanel áramellátását a főkapcsolóval.
3. Keresse meg az LED-kábelköteget, és válassza le az MDB-kábelkötegről.
4. Csavarja ki a nagy és a kis P-kapcsokat rögzítő csavarokat, majd vegye ki a LED-lámpákat.
5. Szerelje be a csereként szolgáló LED-lámpákat a kis és nagy P-kapcsok, valamint a csavarok segítségével.
6. Csatlakoztassa a LED-kábelköteget az MDB-kábelkötegehez.
7. Kapcsolja be a vezérlőpanel

áramellátását.

8. Amikor a LED-lámpák működnek, fordítsa el őket úgy, hogy a fény az automatába irányuljon.
9. Csukja be az automatának ajtaját.

8.6 SZOLGÁLTATÁS

A fő vezérlőpanelekhez egy alapvető szoftver segédprogram áll rendelkezésre. Jelenleg ez lehetővé teszi a kezelő számára az automaták konfigurációinak mentését/betöltését, valamint a firmware frissítését. További információkért kérjük, vegye fel a kapcsolatot az OPROO PRO-val (QUVend Ltd).

8.7 A TÁPKAJEL CÉRÁNAK CSERÉJE ÉS A GFCI TESZT

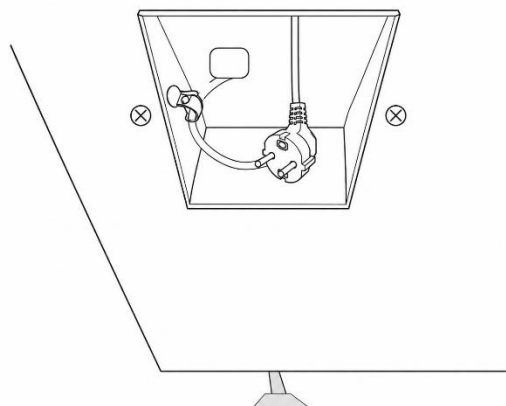
SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK:

Ezt az eljárást alkalmazza akkor, ha a tápkábel elszakadt, felhasadt, egyéb módon megsérült vagy veszélyt jelent.

1/4" csavarkulcs, kesztyű és védőszemüveg szükséges.

ELTÁVOLÍTÁS ÉS BESZERELÉS

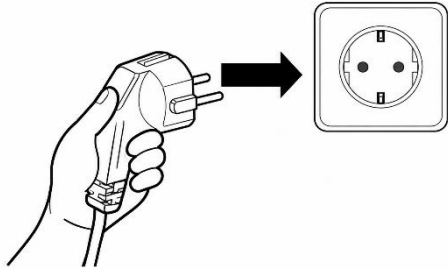
1. Húzza el az automatát a faltól, és húzza ki a tápkábelt a fali aljzatból.
2. Helyezze a tápkábelt az automat hátulján található védőnyílásba.
3. A vezeték visszahúzódik az automatába.



8.2. ábra: Tápkábel és védőnyílás

TELEPÍTÉS

Dugja be az új tápkábelt a konnektorba.



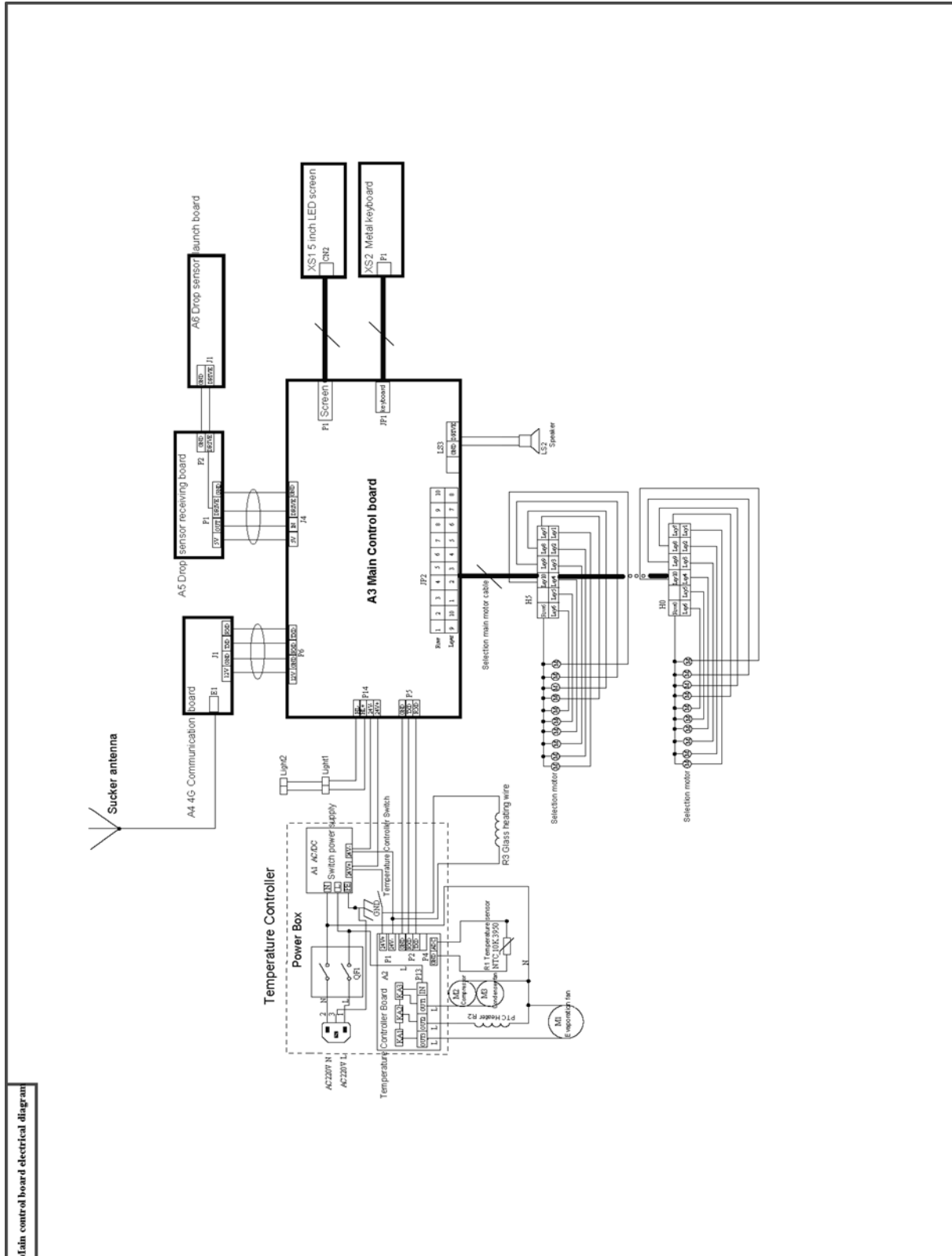
1. Dugja be a tápkábelt az aljzatába. Az automatának bekapcsolódnia kell.
2. Ha nincs áram, ellenőrizze a fali aljzatot. Ha az aljzatban van áram, ellenőrizze, hogy a tápkábel csatlakozója is áram alatt van-e.
3. Ha minden rendben működik, helyezze vissza az automatát a fal mellé.

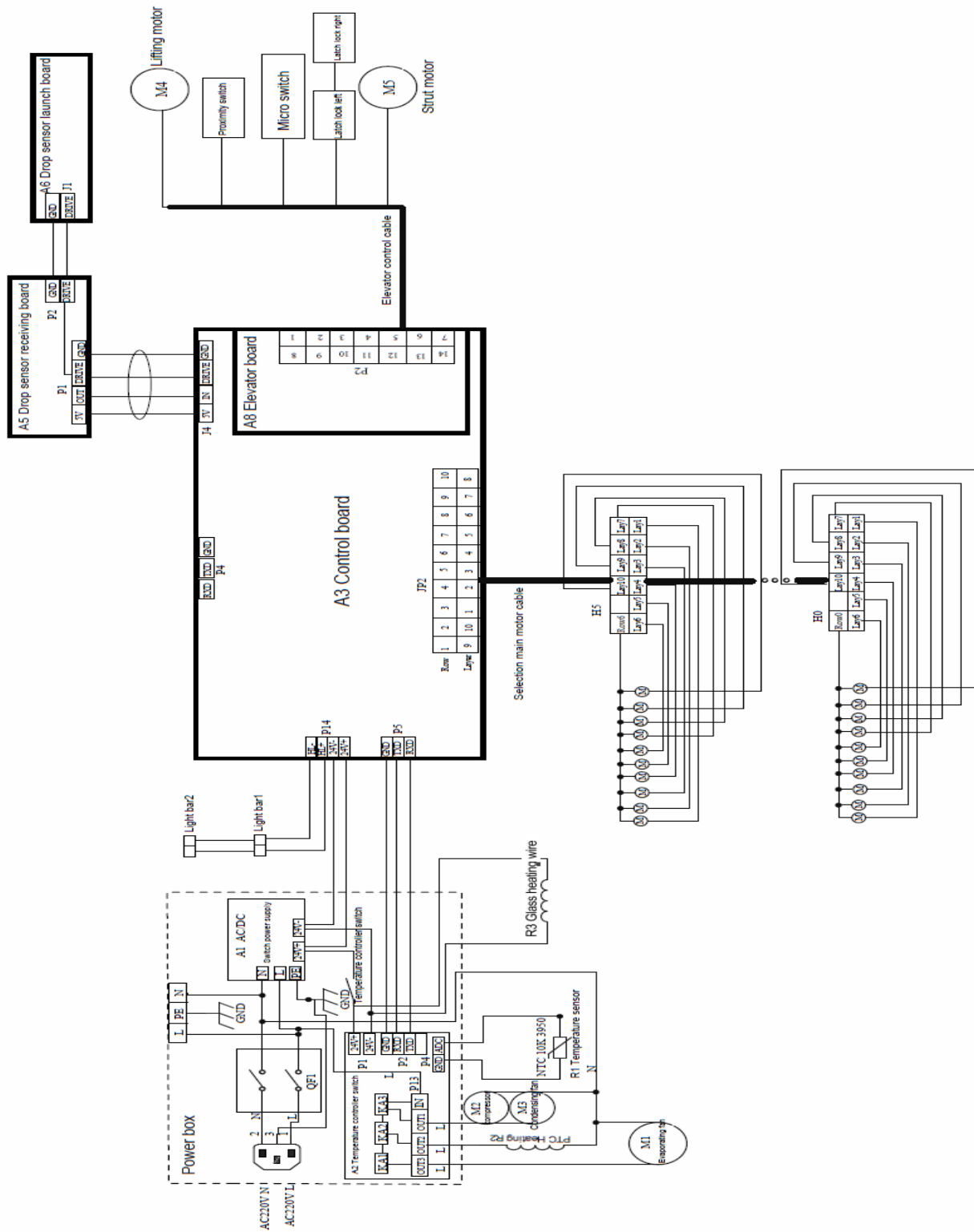
8.8 AZ AUTOMATA TÁROLÁSA

Ha az automatát áramellátás nélkül több napra vagy hosszabb időre kell tárolni, kövesse az alábbi utasításokat. Ezek az utasítások hasonlóak a hűtőszekrények tárolására vonatkozó utasításokhoz.

1. Húzza ki az automatát a konnektorból.
2. Vegye ki az összes terméket az automatából.
3. Tisztítsa meg az automatát a 8-5. szakaszban leírt általános utasítások szerint.
4. Hagyja az automatát egy napig nyitva, hogy a belső tér alaposan kiszáradjon.
5. Csupkja be az automatát, és zárja le, hogy megvédje a belső teret.
6. Tekerje fel a tápkábelt, és helyezze a tartályba. Ha az automatát áthelyezi, kövesse a 4. szakaszban leírt szállítási és beállítási eljárásokat.

9.0 KÁBELKÖTÉSI ÁBRA





Lift modell

ATTESTATION	◆	ATTESTATO	◆	ATTESTACIÓN	◆	BESCHNEINIGUNG	◆	ATTESTATION
Compliance Document No. D 137139 0001 Rev. 00 Holder of Attestation: Quvend Zrt. 150 Gyomai út 1103 Budapest HUNGARY Product: Vending machines (Commercial Vending Machines) This Compliance document confirms the compliance with the listed standards on a voluntary basis. It refers only to the particular sample. This compliance document makes no statement regarding the quality or safety of the serial products. For details see: www.tuvrsud.com/ps-cert Test report no.: 64110260136601 Date, 2026-04-21  (Dantus Guo) Product Service 								
Page 1 of 2 TUV SUD Product Service GmbH • Riederstraße 65 • 80339 Munich • Germany								



We, Quvend Ltd as legal manufacturer of OPROO machines, declare under our sole responsibility that the product specified below comply with the relevant European Union directives, regulations, and harmonized standards.

Product name: **OPROO**vending machine
Type / Model: **SN06PRO, SN08 PRO, SN10PRO, SN12PRO**
Legal manufacturer: Quvend Ltd
Address: 150 Gyömrői út Budapest 1103 HUNGARY.
Email: info@oproo.com, web: <http://www.oproo.com>
Tel: +36 703625452

- 2006/42/EC Machinery Directive (MD)
- 2014/35/EU Low Voltage Directive (LVD)
- 2014/30/EU Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)
- 2011/65/EU RoHS Directive and (EU) 2015/863 amendment
- 2012/19/EU WEEE Directive
- 2009/125/EC Ecodesign Directive and Regulation (EU) 2019/2024
- Regulation (EU) 2017/1369 and Delegated Regulation (EU) 2019/2024
- Labelling

- EN IEC 60335-2-89:2022 + A11:2022 – Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-89: Particular requirements for commercial refrigerating appliances and ice-makers with an incorporated or remote refrigerant unit or motor-compressor
- EN 62233:2008 – Measurement methods for electromagnetic fields of household appliances and similar apparatus with regard to human exposure
- EN ISO 12100:2010 – Safety of machinery – General principles for design – Risk assessment and risk reduction
- EN IEC 63000:2018 – Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances
- RoHS (2011/65/EU and amendments) – Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
- (EU) 2019/2024, (EU) 2021/340, (EU) 2019/2018, (EU) 2021/341 – Ecodesign and energy labelling regulations for refrigerating appliances with a direct sales function

- ISO 14001
- ISO 9001

We hereby declare that the product(s) specified above conform to the essential requirements of the above directives and standards. This declaration is issued under the sole responsibility of the legal manufacturer.

Place and Date: Budapest 04.06.2026

- EN 55014-1:2021 – Electromagnetic compatibility – Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus – Part 1: Emission
- EN 55014-2:2021 – Electromagnetic compatibility – Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus – Part 2: Immunity – Product family standard
- EN 61000-3-2:2019 + A1:2021 – Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 3-2: Limits – Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤ 16 A per phase)
- EN 61000-3-3:2013 + A2:2021 – Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 3-3: Limits – Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems (equipment rated current ≤ 16 A per phase, not subject to conditional connection)
- EN 60335-1:2012 + A15:2021 – Household and similar electrical appliances – Safety – Part 1: General requirements
- EN 60335-2-75:2004 + A2:2008 – Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-75: Particular requirements for commercial dispensing appliances and vending machines

QUYEND Zrt.
1103 Budapest Győrúti út 150
Telefon: 2564256-242
E-mail: info@bankszamla.com
HRSZ: 1291 8801 0000 0094 3347 0019
Könyvtartó: bankszamla.com
Könyvszám: 8801 0000 0094 3347 0002

Elektronikusan aláírta:
QUVend Zrt
2026-06-04 09:12:31 +0200

10.0 KORLÁTOZOTT GYÁRTÓI GARANCIA

Új berendezések értékesítésére és szállítására vonatkozó általános szerződési feltételek (Közzététel: 2025. szeptember 30.)

Quvend Kft. 150 Gyömrői út 1103 Budapest Magyarország info@quvend.com

I. ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. Hatály

Jelen Általános Szerződési Feltételek minden új gép és berendezés üzleti ügyfeleknek és jogi személyeknek történő szállítására vonatkoznak.

2. Ellentétes feltételek kizárása

A Vevő által megadott, eltérő feltételeket kifejezetten elutasítjuk, és azok nem minősülnek kötelező érvényűnek, még akkor sem, ha azokat nem vitatjuk kifejezetten. A megrendelés leadásával, a megrendelés-visszaigazolás elfogadásával vagy a szállítás átvételével a Vevő tudomásul veszi és elfogadja a jelen Általános Szerződési Feltételeket.

3. Írásbeli megállapodások

Bármely módosítás, eltérés vagy kiegészítő megállapodás csak akkor érvényes, ha azt írásban megerősítjük. Ez vonatkozik a írásbeli forma követelmény alóli bármely eltérésre is.

4. Szellemi tulajdon

Minden rajz, terv, számítás és kapcsolódó dokumentum a mi tulajdonunkban marad, és szerzői jogi védelem alatt áll. Ezeket harmadik felek számára a mi előzetes írásbeli hozzájárulásunk nélkül nem szabad nyilvánosságra hozni.

II. RENDELÉSEK

1. Jóváhagyás

Az árajánlataink írásbeli (beleértve az e-mailt is) visszaigazolásig nem kötelező érvényűek. Írásbeli visszaigazolás nélkül nem jön létre szerződés. A megrendelést követő számla elküldése a megrendelés írásbeli visszaigazolásának minősül. Előzetes visszaigazolás nélküli szállítás esetén számlánk minősül a visszaigazolásnak.

2. A megrendelés hatálya

Fenntartjuk a jogot kisebb műszaki vagy formai módosítások elvégzésére, feltéve, hogy azok nem rontják lényegesen a termék működését, használhatóságát és értékét. Ha egy ilyen változtatás a Vevő számára elfogadhatatlan, a Vevő elállhat a szerződéstől. További igények kizártak.

3. Műszaki adatok

Ajánlatainkban, katalógusainkban és illusztrációinkban szereplő műszaki adatok hozzávetőleges értéknek minősülnek, amennyiben azokat kifejezetten nem erősítjük meg kötelező érvényűnek. Szállításaink tekintetében a gyártó országának biztonsági és átvételi szabványainak való megfelelés az irányadó.

III. SZÁLLÍTÁSI KÖTELEZETTSÉGEK

Szállítási kötelezettségünk a saját beszállítóink által történő időbeni és megfelelő anyagellátástól függ. Kártérítési felelősség nélkül elállhatunk a szerződéstől, ha a szállítás vis maior, sztrájk, kormányzati korlátozások, szállítási késedelmek vagy egyéb, a mi befolyásunkon kívüli események miatt lehetetlenné válik.

IV. SZÁLLÍTÁSI HATÁRIDŐ ÉS A KOCKÁZAT ÁTÁLLÍTÁSA

Nem vállalunk felelősséget a gyártó és a beszállító közötti szállítási problémák miatt bekövetkező szállítási késedelmekért. A szállítás EXW (Ex Works) feltételek szerint történik. Az áru elvesztésének vagy megrongálódásának kockázata a vevőre száll át, amint az árut átadjuk a fuvarozónak.

V. ÁRAK

1. Áralap

Az árak gyári átvételi feltételek szerint értendők, és tartalmazzák a csomagolást, de nem tartalmazzák az áfát, a vámokat, a környezetvédelmi díjakat és egyéb illetékeket, hacsak másképp nem állapodunk meg. A rögzített árak írásbeli megerősítést igényelnek.

2. Árváltozások

Az árak megrendelésenként kerülnek megadásra. Fenntartjuk a jogot az árak előzetes értesítés nélküli módosítására.

VI. P FIZETÉSI FELTÉTELEK

Ellenkező megállapodás hiányában a fizetést előre, banki átutalással kell teljesíteni.

Késedelmes fizetés és tulajdonfenntartás

Késedelmes fizetés esetén a vevőnek a számla pénznemének központi bankja által megállapított alapkamat plusz 3% mértékű késedelmi kamatot kell fizetnie. Az eladó nem köteles teljesíteni a szerződést mindaddig, amíg a számla összege nem kerül jóváírásra a bankszámláján, és a teljes fizetés beérkezéséig fenntartja a berendezés teljes tulajdonjogát.

VII. ANYAGHIBAI GARANCIA

1. Minőségi előírások

Termékeink minőségét és jellemzőit katalógusaink tartalmazzák, és azok megtekinthetők bemutatótermünkben.

2. Ellenőrzési kötelezettség

A vevőnek az áru átvételekor meg kell vizsgálnia azt, és az esetleges hibákat írásban, 14 napon belül jeleznie kell számunkra. A rejtett hibákat azok felfedezését követően haladéktalanul, de legkésőbb öt nappal a felfedezés után be kell jelenteni.

3. A jótállás alól kizárt esetek

A következő esetekben nem lehet jótállási igényt érvényesíteni:

- Kisebb eltérések: A megállapodott specifikációktól való csekély eltérések vagy a használhatóságot nem jelentősen befolyásoló hibák nem minősülnek hibának.
- Normál kopás: A rendszeres használat során az alkatrészekben bekövetkező természetes elhasználódás nem tartozik a jótállás hatálya alá.
- Helytelen kezelés: A kockázatát ruházás után gondatlan vagy helytelen használat, elégtelen karbantartás, mész- vagy vízkőlerakódások, nem megfelelő üzemeltetési feltételek, túlzott használat vagy nem megfelelő fogyóeszközök használata miatt keletkezett károk nem tartoznak a jótállás hatálya alá.
- Nem megfelelő körülmények: A hibás szerelési munkák, a nem megfelelő helyszíni körülmények vagy a kedvezőtlen külső hatások (kémiai, elektrokémiai, elektromos vagy környezeti tényezők) által okozott hibák kizártak.
- Szándékos vagy külső károsodás: A manipuláció, a rongálás vagy egyéb, a szerződésen

kívüli külső hatások nem tartoznak a jótállás hatálya alá.

- Jogosulatlan módosítások vagy javítások: A jótállás érvényét veszti, ha a Vevő vagy harmadik felek előzetes jóváhagyásunk nélkül végeznek módosításokat, beállításokat vagy javításokat, illetve ha az ilyen munkálatokat nem megfelelően hajtják végre.

- A termék azonosítóinak eltávolítása: Kizárásra kerülnek azok a reklamációk, amelyeknél a termék azonosítóit, például a sorozatszámokat, a CE-jelöléseket vagy a gyártási dátumot feltüntető táblákat eltávolították, megváltoztatták vagy azok olvashatatlanná váltak.

- Fogyó alkatrészek: Azok az alkatrészek, amelyek kopás miatt várhatóan cserére szorulnak (pl. tömítések, szivárgásgátlók, biztosítékok, izzók, elemek), nem tartoznak a jótállás hatálya alá.

A Vevő nem utasíthatja el a szállítást, illetve nem tagadhatja meg az átvételt kisebb vagy jelentéktelen hibákra hivatkozva.

4. **Garanciális jogorvoslat**

Saját belátásunk szerint a hibás árukat ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük. A vevő felelős a leszerelésért és az újratelepítésért, valamint a kapcsolódó költségekért.

5. **Garanciális időtartam**

Az automaták (SN típus) és a pótalkatrészek garanciája 12 hónapra korlátozódik, amely egyedi megállapodás alapján további 12 vagy 24 hónappal meghosszabbítható.

6. **A vevő által biztosított kiegészítők**

Nem vállalunk felelősséget a vevő vagy harmadik felek által biztosított berendezések vagy kiegészítők hibáiért.

7. **Visszaküldés**

A hibás árukat vagy szállítási költségét a vevő viseli, vagy a vevő telephelyén kell rendelkezésre bocsátani ellenőrzés céljából.

VIII. FELELŐSSÉG KORLÁTOZÁSA

Minden további kártérítési igény, jogalapjától függetlenül, kizárt, kivéve, ha azt szándékos jogsértés vagy súlyos gondatlanság okozta.

A hibás szállításra egyébként a magyar Polgári Törvénykönyv rendelkezései vonatkoznak (különös tekintettel arra, hogy cégünk elsősorban a szállítás kijavítására köteles, míg a Vevő köteles az ilyen hibát haladéktalanul bejelenteni cégünknek). Cégünk kizárólag a saját hibájából eredő és bizonyított károkért vállal felelősséget, a szerződés maximális összegéig (megrendelés és annak visszaigazolása, ennek hiányában a számlán szereplő összeg).

IX. A SZERZŐDÉS FELBONTÁSA

A felek közötti szerződés határozott időre szól, a megrendelésben meghatározott szolgáltatás/ellenszolgáltatás teljesítéséig és annak átvételéig. A szerződő felek a szerződést bármikor írásbeli kölcsönös megállapodással módosíthatják vagy felmondhatják.

Cégünk ezúton tájékoztatja az Ügyfelet, hogy a teljesítés a megrendelés kézhezvételét követően azonnal megkezdődik, a visszaigazolásban feltüntetett határidőnek megfelelően.

A határozott időtartamra tekintettel a szerződés egyoldalúan nem mondható fel.

Bármelyik fél csak akkor mondhatja fel a szerződést, ha a másik fél nem teljesíti szerződéses kötelezettségeit, vagy egyéb módon súlyosan megszegi a szerződést.

X. ALVÁLLALKOZÓK IGÉNYBEVÉTELE

Szolgáltatásaink nyújtása érdekében cégünk alvállalkozókat vehet igénybe. A nyújtott szolgáltatás magában foglalhat közvetítői szolgáltatásokat is. Az ilyen közvetítői szolgáltatásokat a végszámlán fel kell tüntetni.

XI. -TERMÉKINFORMÁCIÓK

A katalógusokban, prospektusokban vagy hirdetésekben szereplő termékleírások nem minősülnek garanciának, kivéve, ha azokat kifejezetten írásban megerősítik.

XII. EGYÉB

1. **Kivételi jogosultságok**
–elállási jog A vevő kizárólag abban az esetben állhat el a szerződéstől, ha a kötelezettségszegésért mi vagyunk felelősek.
2. **Adatvédelem**
A személyes adatok feldolgozása és tárolása az érvényes adatvédelmi jogszabályoknak megfelelően történik.
3. **Nyelv**
Ez az angol nyelvű változat kizárólag a kényelem érdekében került közzétételre. Az eredeti jogi változat az irányadó.

XIII. IRÁNYADÓ JOG ÉS JOGHATÓSÁG

1. **Teljesítés helye:**
Magyarország.
2. **Joghatóság:**
Minden jogvita tekintetében kizárólagos joghatósággal Budapest rendelkezik.
3. **Alkalmazandó jog:**
Kizárólag a magyar jog alkalmazandó. Az ENSZ nemzetközi árukereskedelmi egyezménye (CISG) kizárt.

XIV. IWEEE C -megfelelés

A QuVend Kft., mint az Európai Unióba (Magyarországra) berendezéseket importáló vállalkozás, köteles az illetékes hatóságnál megfelelően regisztrálni magát, és Magyarországon teljesíteni az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaira (WEEE) vonatkozó összes kötelezettségét, beleértve a vonatkozó díjak megfizetését is, a 2012/19/EU irányelvnek és annak nemzeti átültetésének megfelelően. Amennyiben az ilyen berendezéseket később az Európai Unió területén belül határokon átnyúlóan szállítják, a Vevő, mint a berendezésnek az érintett tagállamban történő első forgalomba hozója, kizárólagos felelősséggel tartozik az adott joghatóság területén érvényes összes WEEE-kötelezettség betartásáért, ideértve többek között a regisztrációt, a jelentéstételt és a díjak befizetését, az alkalmazandó nemzeti törvények és rendeletek szerint.



Elektromos és elektronikus berendezések hulladéka (WEEE)

A terméken vagy annak csomagolásán található e szimbólum jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Ehelyett az Ön felelőssége, hogy a terméket egy kijelölt gyűjtőhelyre vigye az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása céljából. A megfelelő ártalmatlanítás és újrahasznosítás segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt káros hatásokat. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért kérjük, forduljon a helyi hatósághoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy ahhoz a

© 2025 QuVend Ltd. Minden jog fenntartva

Ez a kézikönyv és az abban szereplő információk a QuVend Ltd. tulajdonát képezik, és szerzői jogi törvények, valamint nemzetközi egyezmények védelme alatt állnak. A kiadvány egyetlen részét sem szabad semmilyen formában vagy eszközzel – elektronikus, mechanikus, fénymásolással, rögzítéssel vagy más módon – sokszorosítani, terjeszteni vagy továbbítani a QuVend Ltd. előzetes írásbeli engedélye nélkül.

A dokumentum vagy annak bármely részének jogosulatlan felhasználása, nyilvánosságra hozatala vagy másolása polgári és büntetőjogi szankciókat vonhat maga után.

Egyes funkciók a modellektől vagy konfigurációktól függően eltérhetnek.

A kezelés során kérjük, a konkrét gépet vegye alapul. A gép funkciói és a kezelési utasítások előzetes értesítés nélkül frissülhetnek és módosulhatnak.

